

100. Ausgabe

9. JAHRGANG OKTOBER 05

SPIEZ INFO

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.

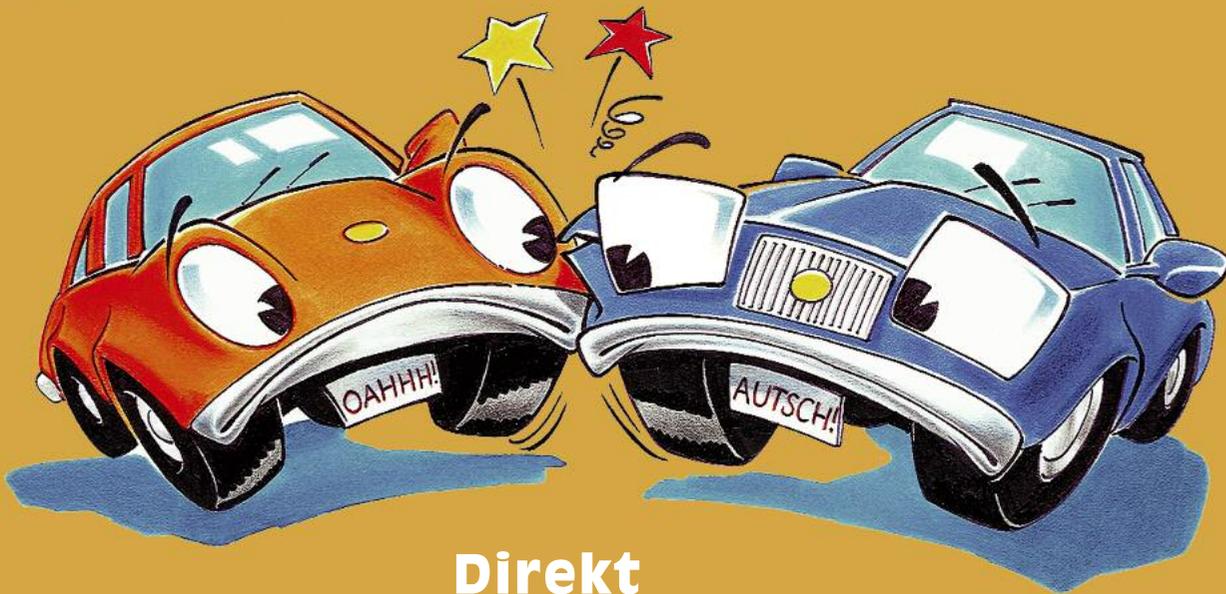


«DIE SCHÖNSTE BUCHT EUROPAS»

Serie Behördemitglieder:

Walter Holderegger, Präsident Geschäftsprüfungskommission

Und jetzt ...?



**Direkt
zu Ihrem Fachmann**

Auto-Lack-Design-Spiez

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen

Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern

3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54



Mitglied Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Das Hochwasser vom August hat uns allen eindrücklich unsere sehr begrenzten Möglichkeiten gegenüber Naturgewalten aufgezeigt. Wir nehmen die Natur mit schönem oder regnerischem, warmem oder kühlem Wetter täglich wahr. Es wird über die unerträgliche Hitze oder die abrupten Temperaturstürze gewettert. Am Morgen müssen wir uns entscheiden, ob wir den Regenschirm mitnehmen oder die Jacke zu Hause lassen können. Die immer zuverlässiger werdenden Wetterprognosen helfen uns die anstehenden Feldarbeiten oder das Wochenende zu planen. Wir wissen längst aus eigener Erfahrung und aus den Medien von Unwetterkatastrophen um unsere Machtlosigkeit gegenüber Naturgewalten – und trotzdem hat uns das Hochwasser am Morgen des 22. August buchstäblich über Nacht völlig überrascht. In nächster Umgebung kamen Menschen um ihr ganzes Hab und Gut, bangten während Stunden hilflos um ihr Leben bei reissenden Wassermassen durch Dorfstrassen oder angerissenen Hängen hinter dem Haus. Trotzdem sind wir, gemessen an Berichten aus New Orleans mit dem «Wirbelsturm Katrina», einmal mehr mit einem «blauen Auge» davon gekommen.

Dank ausserordentlichem Einsatz zahlreicher Helferinnen und Helfer, der Feuerwehr, dem Zivilschutz, den Werkhöfen, der Armee und unentbehrlicher Nachbarschaftshilfe, konnte die schwierige Situation einiger-massen eingegrenzt werden. Direktbetroffene leiden noch lange an diesen Ereignissen – in materiellen wie seelischen Belangen. Als nicht direkt Betroffener kann ich Geld auf ein Sammelkonto zur Bewältigung dieser Schäden spenden und Betroffene moralisch beim Ertragen ihrer unerwartet schwierigen Lebenssituation unterstützen. Für Betroffene sind beide Formen von



Walter Holderegger,
Präsident Geschäfts-
prüfungskommission

Unterstützung wichtig, aber ihr eigenes Leben müssen sie selbst für sich allein bewältigen.

Als Vater eines behinderten Sohnes weiss ich, was es heisst, als Mensch unveränderbare Ereignisse akzeptieren zu lernen, wie eingeschränkte Lebenssituationen bewältigt werden müssen, um im Sog der verändernden Umwelt nicht unterzugehen. Jammern wirkt bei Mitmenschen rasch abstossend. Resignation bedeutet Mauern bauen, mit denen positive Schritte kaum möglich sind. Allen Widerwärtigkeiten zum Trotz, gilt es nicht noch zusätzlich in ein moralisches Tief zurück zu fallen. Um positive Schritte auszulösen, braucht es Hilfe von aussen, zum Beispiel Nachbarschaftshilfe, eine besondere Form von Freiwilligenarbeit.

Ich wünsche allen Leserinnen und Leser mit Nachbarschaftshilfe und Freiwilligenarbeit schöne und bleibende Erinnerungen, auch ohne bedrohliche Hochwasser, erfahren zu können.

Walter Holderegger



Diese Nummer ist die 100. SPIEZINFO-Ausgabe.
Die erste Nummer ist im Juli 1997 erschienen.

Wir danken den Spiezer Gemeindebehörden, Inserenten und Vereinsverantwortlichen sowie allen Leserinnen und Lesern herzlich für ihre Treue. Wir freuen uns auf jede neue SPIEZINFO!

Louise Bamert, Annette Weber und Stefanie Boo

ABFUHRKALENDER OKTOBER 2005

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dez. 04 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr					
Kreis 1	6	13	20	2	7
Kreis 2	4	11	18	25	
Grünabfuhr					
	3	10	17	24	31
Papierabfuhr					
	5		19		
Kartonabfuhr					
Kreis 1				26	
Kreis 2		12			

IN NOTFÄLLEN

Polizei	117
Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91

BROTHER P-TOUCH 1950VP

Elektronisch Beschriften ab PC



Kofferset komplet Fr. 169.–

Gerät, Koffer, TZ-241, Netzadapter,
CD-ROM, USB-Kabel

BüroTechnik
MÜLLER

3700 Spiez, Thunstrasse 46, Tel. 033 654 05 15

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Die schönste Bucht Europas!	5-6
Ein feuchter Sommer	7
Feuerwehr sucht Frauen und Männer	8
Herbstlaub wird gratis abgeführt	9
Bring- und Holtage im Werkhof Spiez	10
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	10
Lustvolle Alkoholprävention	11
An der Seestrasse wird der Belag saniert	12
Stromsparende Geräte auf einen Klick	13
Darbietung an der Bundesfeier in Spiez	13
Regeln für das Anschlagen von Plakaten	14
Umgang mit Chemikalien	15
SPIEZAKTIV	17, 18, 19
INNOFFIZIELLER TEIL INFOS VEREINE UND GEWERB	21
Bibliothek Spiez	21, 23
Praxis für mediale Heilbehandlung und Lebensberatung	25
Bücherperron, Spiez	27
Atelier im Wygärtli	29
Spiez Tourismus	30
Krankenheim Spiez	31-33
Rebbaugenossenschaft Spiez, Regez-Keller	35
Stiftung Schloss Spiez	36
Volkshochschule Spiez Niedersimmental	37, 39, 41
Shanty Chor Spiez	43
Turnverein Spiez	45
Ref. Kirchgemeinde Spiez	47
claro Wält-Lade Spiez	49
SVP Spiez	51
Spital Thun	53
handball Spiez	55
Skiclub Faulensee	57
Gemeinnütziger Frauenverein Spiez	59
Freunde der Dampfschiffahrt Thunersee- und Brienzersee	61
Kulter Spiegel Spiez	63
Galerie Kunstsammlung Unterseen	64-65
Samariterverein Spiez	67
VERANSTALTUNGEN	69-70

IMPRESSUM

Redaktion	Franz Arnold, Konrad Sigrist, Marina Hirschi,
Gemeindeinformation	Christoph Stalder, Svend Peterzell, Tel. 033 655 33 18
Redaktion Vereine	Vereine der Einwohnergemeinde Spiez
Veranstaltungskalender (gratis)	Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09
Inserate, Gewerbe- und Infoseiten, Realisation	Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56 E-Mail spiezinfo@weberag.ch
	Weber AG Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35 E-Mail spiezinfo@weberag.ch
Druck	ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis
Titelseite	Walter Holderegger, Präsident Geschäftsprüfungs- kommission
Fotograf	Markus Reinhard, Hondrich
Auflage	7'100 Expl.
Erscheinungsweise	12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
Redaktionsschluss	12. Oktober 2005

OFFIZIELLER TEIL • GEMEINDEINFORMATIONEN

Die schönste Bucht Europas!

Serie Behördemitglieder (10): Walter Holderegger, Präsident Geschäftsprüfungskommission

In unserer Serie stellen wir Ihnen heute Walter Holderegger vor. Er ist Präsident der Geschäftsprüfungskommission (GPK). Politisch engagiert er sich in der SP Spiez. Wir haben ihm einige Fragen gestellt.

Was gehört zu Ihren Aufgaben als Präsident der GPK?

Ich leite die Sitzungen der 7-köpfigen GPK. Die GPK prüft sämtliche Geschäfte und Vorlagen, die der Gemeinderat dem Grossen Gemeinderat unterbreitet. Die GPK kann auch selber Anträge stellen. Dies kommt jedoch eher selten vor. Als GPK-Präsident bin ich auch Mitglied des Ratsbüros des Grossen Gemeinderates. In diesem Gremium werden die Traktanden sowie die Abstimmungsbotschaften beraten.

Was beschäftigt Sie zur Zeit in der Geschäftsprüfungskommission?

Aktuell beschäftigt uns, neben den laufenden Geschäften, das Thema NPM (New Public Management). Dieses System bezweckt eine wirkungsorientierte Verwaltungsführung. Je zwei GPK-Mitglieder überprüfen die einzelnen NPM-Produkte. Zuerst erfolgt die System-Prüfung und ein halbes Jahr später die Ergebnisprüfung. Dies ist eine relativ aufwändige Aufgabe und verursacht viel Arbeit.

Sie sind seit 1. Februar 2005 Präsident der Geschäftsprüfungskommission. Wie haben Sie sich eingelebt?

Ich habe bisher eine gute und sehr spannende Zeit erlebt. Ich durfte sehr viele Details der laufenden Geschäfte erfahren. Durch das NPM habe ich einen noch tieferen Einblick in die Verwaltung erhalten. Meiner Ansicht nach arbeitet die Spiezer Verwaltung sehr gut. Sie ist gut strukturiert und selbstkritisch.

Wie oft findet die GPK-Sitzung statt?

Die GPK-Sitzung findet fünfmal pro Jahr statt.



Name und Vorname
Holderegger Walter

Jahrgang
1943

Partei
SP

Beruf
pensionierter Lokführer

Sie wird jeweils zwei Wochen vor der Sitzung des Grossen Gemeinderates abgehalten. Die GPK bestimmt ein/e Sprecher/in, welche/r die Meinung der GPK anschliessend im GGR vertritt.

Was hat Sie dazu bewogen, dieses Amt anzunehmen?

Ich bin ein politischer Mensch. Bereits in der Schule interessierte ich mich für Geschichte, Politik und Öffentlichkeitsarbeit. Als junger Mann habe ich mehrmals an der Landsgemeinde in Appenzell AR teilgenommen.

Wie viel Zeit investieren Sie in dieses Amt?

Das NPM-Geschäft nimmt sehr viel Zeit in Anspruch. Wenn ich zusätzliche Infos für die GGR-Geschäfte benötige, hole ich mir diese bei den zuständigen Sachbearbeitenden. Pro GGR-Sitzung muss ich für GPK- und GGR-Sitzung zirka 5 Stunden reservieren.

Was motiviert Sie in der politischen Tätigkeit?

In Spiez profitiere ich von einer absoluten Wohnvorzugslage. Daher möchte ich etwas ans Gemeinwesen zurückgeben. Ich verstehe diese persönliche Dienstleistung vorwiegend als Freiwilligenarbeit für die Gemeinde und für schwächere Mitmenschen. Wohlstand kann nur erhal-

ten werden, wenn alle mithelfen und dazu braucht es eben auch Leute, die zupacken.

Was sind die negativen Seiten?

Mir scheint es wichtig, dass man zuerst das Schöne an dieser Arbeit sieht und erst dann das weniger Schöne. Das Jammern auf hohem Niveau muss in den richtigen Proportionen verstanden werden. Aber hinter dem Schimpfen von MitbürgerInnen liegt meist auch ein Anliegen, welches es ernst zu nehmen gilt. Obwohl es einen manchmal schon trifft, darf man diese weniger schönen Seiten nicht persönlich nehmen.

Erzählen Sie Ihre politische Vorgeschichte.

Seit der Lehrzeit bin ich Mitglied der Gewerkschaft. Als ich nach Spiez kam, bin ich kurz darauf der SP beigetreten. Kurze Zeit war ich Sektions-Kassier. Einige Jahre konnte ich in der Schulkommission mitwirken. 1985 wurde ich in den GGR und bereits 1986 für acht Jahre in den Grossen Rat gewählt. Anschliessend vertrat ich das BLS-Lokpersonal sechs Jahre im Zentralvorstand des SEV/LPV. Parallel dazu war ich fast zwölf Jahre im Vorstand des Altersheim Eigen, wovon sieben Jahre als Präsident.

Sie werden demnächst in Pension gehen. Wie werden Sie die freie Zeit geniessen?

Vor allem möchte ich mehr Zeit für mich und meine Familie haben. Mit meiner Frau möchte ich ein paar Reiseziele anvisieren und wieder Berg- und Skitouren unternehmen. Dies nebst einigen «Altlasten» aus Politik, Gewerkschaft und der Vereinigung Cerebral Bern, die mir weiterhin Spass machen und eine Herausforderung bedeuten.

Welche Beziehung haben Sie zum Ort Spiez?

Ich bin als 22-Jähriger vom Appenzellerland nach Spiez gekommen. Hier habe ich meine Ehefrau kennen gelernt und fühle mich wohl und Zuhause.

Wie sehen Sie die Entwicklung der Gemeinde Spiez?

Ich hoffe, dass sich Spiez nicht zunehmend zu einer Schlafstadt entwickelt. Das Zentrum in Spiez könnte aufgewertet werden. Spiez fehlt ein offener Platz im Zentrum für Einheimische und Gäs-

te, wo man sich treffen kann. Die bestehende tolle Infrastruktur und die schöne Landschaft ist unser Kapital, das besser an Einheimische wie Gäste «verkauft» werden muss.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Ich wünsche mir, dass vermehrt Einheimische und nicht mehrheitlich Tagesgäste in der Bucht anzutreffen sind. Qualitativ anspruchsvolle Veranstaltungen müssen sich nicht zwingend mit 70 Dezibel Lautstärke bestätigen. Zum Beispiel kämpfen Konzertveranstalter oder Zirkusse in der Bucht gegen zu geringe Besucherzahlen. Spiezerinnen und Spiezern wünsche ich, eine der schönsten Buchten Europas neu zu entdecken und sie auch mit regelmässigen Spaziergängen entsprechend zu geniessen.

Das Interview führte Marina Hirschi,
Redaktion SpiezInfo

Serie Behördemitglieder

Dieses Jahr stellen wir Ihnen in der SpiezInfo verschiedene Behördemitglieder vor. Bereits erschienen sind:

Januar	Franz Arnold, Gemeindepräsident
Februar	Christian Zaugg, Vorsteher Ressort Sicherheit
März	Stefan Kocherhans, Vorsteher Ressort Umweltschutz und Planung
April	Jolanda Brunner-Zwiebel, Präsidentin Kindergarten- und Primarschulkommission
Mai	Jacqueline von Känel, Vorsteherin Bildung und Kultur
Juni	Klaus Brenzikofer, Vorsteher Bau
Juli	Kurt Frei, Vorsteher Finanzen und Steuern
August	Corina Kocher, Vorsteherin Soziales
September	Christine Mühlematter, Präsidentin Grosser Gemeinderat

Ein feuchter Sommer

Von oben und von unten genügend Wasser

Nach einem wettermässig instabilen Sommer und als Folge des Hochwassers Ende August war dem Badebetrieb im Freibad / Seebad Spiez ein eher durchschnittlicher Erfolg beschieden. Der Badebetrieb wurde per 18. September eingestellt. Erfreulicherweise ereigneten sich die ganze Saison hindurch keine Unfälle; allein gestützt auf diese Tatsache darf von einem erfolgreichen Sommer gesprochen werden.

Allgemeines

Nach schönem Badewetter im Juni folgte eher unbeständiges Wetter im Juli und schliesslich häufiges Regenwetter im August. Dies führte dazu, dass die Badegäste den Sommer nicht in vollen Zügen geniessen konnten und auch die Schulkinder und Gäste in ihrer Freizeit häufig auf andere Aktivitäten ausweichen mussten. Durch das Unwetter gegen Ende August, das an verschiedenen Orten auch im Berner Oberland Unheil anrichtete, musste der Badebetrieb im Thuner Strandbad vorzeitig geschlossen werden. Dies führte dazu, dass einige Anlässe wie BeO-Cup, Eidg. Kadettentage und Volleyballturnier mit Paul Laciga und Sascha Heyer im Badeareal des Freibad/Seebad Spiez abgehalten werden konnten.

25 Jahre Freibad Spiez

Am 13. August fand aus Anlass des 25-Jahre-Jubiläums des Freibades Spiez ein Badifest statt. Die Besucherzahl hielt sich leider in Grenzen, zumal nicht strahlend Sonnenschein herrschte und an diesem Datum auch einige andere Veranstaltungen in Spiez stattfanden.

UNO-Jahr des Sports 2005

«Spiez schwimmt 1000 Kilometer» – Bravo: Wir haben es geschafft! Auf gemeinsame Initiative von Spiez Tourismus, Sportkommission Spiez und Einwohnergemeinde Spiez wurde diese Aktion im UNO-Jahr des Sports 2005 zu einem vollen Erfolg. Spiezerinnen und Spiezer, aber auch Gäste waren aufgefordert, ihren Beitrag zum Erreichen dieses Ziels zu leisten. Das ehrgeizige Ziel



war das gemeinsame Erreichen einer Distanz von 1000 km innerhalb einer Woche. Dies entspricht zirka der Strecke Spiez–Barcelona, womit man sagen könnte: Das Meer liegt in Schwimmdistanz von Spiez. Das festgelegte Ziel wurde mit über 1900 km bei weitem übertroffen und mit dieser Aktion zweifelsohne ein wertvoller Beitrag an die Volksgesundheit in Spiez geleistet.

Betrieb

Die Betriebskosten des Bades bzw. die Einnahmen sind vergleichbar mit den Zahlen des Vorjahres.

Der Restaurantbetrieb konnte dank gutem und flexiblem Personal in geeigneter Weise auf die Schwankungen reagieren. Einige Gäste blieben aus, weil der BLS-Schiffsbetrieb während einiger Zeit eingestellt und der Strandweg bzw. die Badizufahrt nicht begehbar, respektive befahrbar war. Im Grossen und Ganzen haben die BesucherInnen die zahlreichen Köstlichkeiten geschätzt und wenn das Wetter es erlaubte, genossen sie auch gerne zwischendurch einen kühlen Drink an der Badi-Bar.

Das Team der Badi Spiez dankt allen BadibesucherInnen an dieser Stelle von ganzem Herzen für die Treue und die Unterstützung. Es freut sich, sie alle im nächsten Jahr wieder zu seinen Gästen zählen zu dürfen.

Badmeister Freibad / Seebad
Liegenchaftsverwaltung Spiez

Feuerwehr sucht Frauen und Männer

Rekrutierungsabend für Interessierte am 25. Oktober

Die Feuerwehr Spiez sucht einsatzfreudige Frauen und Männer zur Ergänzung der Formationen.

Die Feuerwehr Spiez ist eine Notfallorganisation für die Bevölkerung von Spiez und Umgebung, gut organisiert und jederzeit bereit, Hilfe zu leisten. Moderne Fahrzeuge und Geräte sowie eine zeitgemässe, persönliche Ausrüstung unterstützen die Bestrebungen, rasch, zuverlässig und sicher die Aufgaben zu erfüllen und den Erwartungen der Bevölkerung gerecht zu werden.

Möchten Sie selber in der Feuerwehr Spiez aktiv mitmachen?

Wir suchen Frauen und Männer zwischen 19–35 Jahren, welche in der Gemeinde Spiez wohnhaft sind.

InteressentInnen melden sich bitte beim Feuerwehr-Sekretariat Spiez, Telefon 033 655 33 50.

In folgenden Formationen sind engagierte, selbstständig handelnde Personen gefragt:

- eine oder zwei Zentralistinnen oder Zentralisten in der Einsatzzentrale
- Angehörige im Pikettzug für die Ersteinsatzformation mit erhöhten Anforderungen (Zeitaufwand / Ausbildung)
- in den Löschzügen Faulensee, Hondrich, Eingen oder Spiezwiler

Bei Eignung und Interesse steht ihnen die Übernahme von Kaderfunktionen offen. Neueintritte in die Feuerwehr werden aus organisatorischen Gründen nur auf Anfang eines neuen Jahres gemacht.

Bei Fragen gibt der Kommandant gerne Auskunft, Telefon 033 654 19 00 oder 079 652 41 65.

Der offizielle Orientierungs- und Rekrutierungsabend findet am Dienstag, 25. Oktober, 19.00 Uhr, im Feuerwehrmagazin Spiez statt (Hinterseite Lötschbergzentrum).

Kommando Feuerwehr Spiez



Herbstlaub wird gratis abgeführt

Informationen über die Grünabfuhr in der Gemeinde Spiez

In Spiez ist die Grünabfuhr gebührenpflichtig. Die Gartenabfälle können entweder in Grüncontainern oder in festen, offenen Körben und Behältern mit Griffen bereitgestellt werden. Die Körbe und Behälter dürfen nicht über 30 Kilo wiegen und müssen korrekt mit Gebührenmarken versehen sein.

Vom Mai bis November werden die Grünabfälle jeden Montag abgeführt. In der Winterzeit wird die Abfuhr auf 1 bis 2 Mal monatlich reduziert. Die genauen Daten können Sie dem Abfallkalender oder Seite 3 des SpiezInfos entnehmen.

Die Grünabfälle sind am Vorabend oder am Abfuhrtag bis 7.00 Uhr bereitzustellen. Ein zu frühes Deponieren ist wegen der Unordnung auf dem Kehrrichtsammelpfad zu vermeiden.

In Grüncontainern mit Wägechips kann in Frostnächten der Inhalt am Container anfrieren; evtl. wird so nur ein Teil des Inhaltes entleert. Verrechnet wird in jedem Fall nur der effektiv geleerte Anteil.

In der Zeit vom 3. Oktober bis Ende Dezember wird innerhalb der Einwohnergemeinde Spiez Herbstlaub mit der Grünabfuhr unentgeltlich abgeführt. Voraussetzung ist, dass der entsprechende Behälter nur mit Laub gefüllt ist, das heisst, er darf kein anderes Grüngut enthalten.

Die Laubbehälter müssen mit einem gut erkennbaren Zettel markiert werden. Andernfalls gelten sie als gebührenpflichtig.



Anstelle von Gemüseärten werden vermehrt Sträucher und Rasen gepflanzt. Dies führt zu mehr Grünabfällen, die sich kompostieren lassen. Die Gebührenpflicht für Grünabfälle wurde eingeführt, um das Kompostieren zu fördern. Das Kilo Grüngut kostet in der Gemeinde Spiez 20 Rappen. Da es immer wieder zu Falschmarkierungen kommt, möchten wir Ihnen die Marktpreise in Erinnerung rufen:

Grünmarken à Fr. 1.– für

30 Liter oder 5 Kilo	1 Marke
60 Liter oder 10 Kilo	2 Marken
90 Liter oder 15 Kilo	3 Marken
120 Liter oder 20 Kilo	4 Marken

Der Werkhof empfiehlt die Verwendung von privaten Grüncontainern mit automatischen Wägechips. Weitere Auskunft erteilt gerne der Werkhof (Telefon 033 654 42 48).

Der Werkhof Spiez dankt allen Einwohnerinnen und Einwohnern, die sich für einen sauberen und geordneten Kehrrichtsplatz einsetzen und hofft auf eine kooperative Zusammenarbeit.

Werkhof Spiez

Bring- und Holtage im Werkhof Spiez

Am 27. und 28. Oktober

Bringtage

Donnerstag, 27. Oktober 13.30 – 20.00 Uhr
Freitag, 28. Oktober 07.30 – 12.00 Uhr

Die Bringtage sind nur für die Bevölkerung der Gemeinde Spiez.

Holtage

Freitag, 28. Oktober 13.30 – 18.30 Uhr

Angenommen werden funktionstüchtige und brauchbare Gegenstände aller Art.

Nicht angenommen werden Kehrlicht und Sonderabfälle.

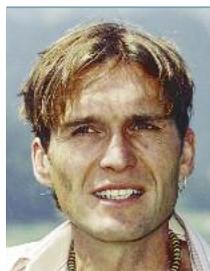
Für unbrauchbare Artikel wird an Ort eine Entsorgungsgebühr einkassiert.

Die Restposten der Bring- und Holtage werden am Montag der Kehrlichtabfuhr übergeben.

Werkhof Spiez

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neuen Mitarbeitenden herzlich willkommen



Vorname und Name
Stephan Spielmann

Geburtsjahr
1966

Angestellt als
Jugendarbeiter, 70 %

Stephan Spielmann ersetzt Ivo Schmid.



Vorname und Name
Cornelia Künzi

Geburtsjahr
1984

Angestellt als
Verwaltungsangestellte,
70 %

Cornelia Künzi ersetzt Petra Rätz.

Lustvolle Alkoholprävention

Die neue mobile SPIEZaktivBAR kann gemietet werden

Die neue mobile SPIEZaktivBAR soll an möglichst jedem Fest oder an jeder Veranstaltung zum Einsatz kommen und lustvoll aktive Alkoholprävention ermöglichen.

Konzerte, Kinder- und Jugendtreffs, Dorffeste, Sportevents, Geburtstagsfeiern, Vernissagen, Schulfeste, Tage der offenen Tür, Geschäftsapéros usw. – jede Veranstaltung ist geeignet für den Betrieb der SPIEZaktivBAR. Mit ihr sollen Jugendliche und Erwachsene gleichermaßen angesprochen werden. Sie erhalten eine lustvolle Alternative zu alkoholischen Getränken. Alkoholfreies Feiern wird zu einem tollen Erlebnis und die Idee weitergetragen. Den Zielgruppen wird ein neues Geschmacks- und Trinkerlebnis in einem animierenden Barsetting ermöglicht. Die SPIEZaktivBAR garantiert auf lustvolle Art und Weise Auseinandersetzung über gesellschaftliche und persönliche Trinkgewohnheiten.

Den VeranstalterInnen, die bei der Abteilung Sicherheit ein Gesuchsformular abholen, wird künftig ein Flyer abgegeben, in dem sie angehalten werden, an ihrem Anlass die SPIEZaktivBAR zu betreiben. In diesem Flyer werden sie über alle Modalitäten informiert.

Die SPIEZaktivBAR besteht aus einem 6-eckigen Rundzelt sowie einer Theke aus drei Modulen. Das sehr einfache Handling, die geräumigen Platzverhältnisse, das moderne Design und die bunten Farben machen die Bar attraktiv. Sie ist bei jedem Fest ein optisches Highlight und ein lustvoller Programmpunkt. Das Faltzelt und die Theke können sowohl einzeln, wie auch miteinander gemietet werden. Wenn sie selber abgeholt und zurückgebracht wird, muss nur eine Depotgebühr entrichtet werden. Sie wird aber auch gegen eine kleine Aufwandgebühr vom Werkhof Spiez geliefert, aufgestellt und wieder abgeholt. Mit jeder Auslieferung bekommen die MieterInnen ein Büchlein mit «glustigen» Getränkerezepten. Falls der Veranstalter die Bar nicht selber betreiben will oder kann, stehen ausgebildete junge ShakerInnen zur Verfügung.

Die SPIEZaktivBAR wird von SPIEZaktiv und SpiezSupport sowie der Blue Cocktail Bar vom Blauen Kreuz unterstützt und in Zusammenarbeit mit der Kinder- und Jugendarbeit Spiez, der Abteilung Sicherheit, des Werkhofes Spiez und des Schulzentrums Längenstein zur Verfügung gestellt.



Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Kinder- und Jugendarbeit Spiez
Thunstrasse 6, 3700 Spiez
Telefon 033 655 08 16
www.kjas.ch/Angebote/SPIEZaktivBAR



Rezept für Energy pure power

1 Spritzer	Blue Curaçao Sirup
5 dl	Bitter Lemon
6 dl	Red Bull
8 dl	Orangensaft

Alle Zutaten ohne Sirup gut zusammenrühren. Anschliessend einen Spritzer Sirup begeben. Dies ergibt einen zweifarbigen Effekt.
Dekoration: Zuckerrand, Limette.

Kinder- und Jugendarbeit Spiez

An der Seestrasse wird der Belag saniert

Tiefbauarbeiten im Oktober

Simmentalstrasse – Kanalisationsarbeiten im Abschnitt Neumatte.

Wie bereits im SpiezInfo vom September berichtet, wird auf dem Abschnitt der Simmentalstrasse, von der BP-Tankstelle bis zur BLS-Unterführung, bis Ende Oktober eine neue Kanalisationsleitung erstellt. Die Arbeiten werden in «konzentrierter Bauweise» ausgeführt, d.h. die Leitung wird in nur zwei Nächten mit durchgehender Nachtarbeit und mittels einer «Gross-Grabenfräse» auf der ganzen Länge verlegt. Dadurch kann die Gesamtbauzeit praktisch halbiert werden. Die lärmintensiven Fräsarbeiten sind für die Nächte vom 4./5. und 5./6. Oktober vorgesehen und dauern die ganze Nacht hindurch. Ab dem 3. Oktober wird zudem die Einmündung der Neumattstrasse für zirka zwei Wochen gesperrt sein.

Seestrasse – Belagssanierung

Der Deckbelag der Seestrasse wird auf dem Abschnitt «Mini-Kreisel» (Einmündung General-Guisanstrasse) bis zum Hotel Eden ersetzt.



Der Deckbelags-Einbau ist per Anfang Oktober geplant und dauert einen Tag.

Umleitung über die Spiezbergstrasse

Da der Deckbelag auf der ganzen Strassenbreite eingebaut wird, muss der gesamte Verkehr von und zur Bucht an diesem Tag über die Spiezbergstrasse umgeleitet werden. Auf dem untersten Abschnitt der Spiezbergstrasse, an welchem kein Trottoir vorhanden ist, wird während dieser Zeit der Verkehr wechselseitig, unter Einsatz von Verkehrsregelungspersonal, geführt.

Bürgstrasse / Grubweg – Beschichtung

Die Bürgstrasse und der Grubweg weisen etliche Alterungsrisse, sowie sehr viele Grabenflicke auf. Durch all diese Belagsschnitte und -risse kann ein Teil des anfallenden Regenwassers im gips-haltigen Untergrund versickern und zu Setzungen führen.



Eine definitive Sanierung der Bürgstrasse und des Grubwegs ist erst zu einem späteren Zeitpunkt vorgesehen. Um in der Zwischenzeit zu verhindern, dass weiterhin Regenwasser durch die Risse und Schnitte versickert, werden die Bürgstrasse und der Grubweg, mit einem Kaltmicrobelag beschichtet. Während den Arbeiten kann die Bürgstrasse einseitig befahren werden. Die frisch aufgebraachte Beschichtung darf jedoch nicht sofort überfahren werden. Das heisst die Zu- und Wegfahrt zu den einzelnen Grundstücken bzw. von den Seitenstrassen ist während dieser Aushärtungszeit nicht möglich. Sollten die Anwohner am Ausführungstag dringend auf das Auto angewiesen sein, so kann dieses vor Arbeitsbeginn auf dem öffentlichen Parkplatz bei den Pavillons, oder auf dem Schulhausplatz Hofachern parkiert werden. Die Beschichtung wird im Laufe des Oktobers ausgeführt und dauert ein bis zwei Tage. Der genaue Ausführungszeitpunkt wird den betroffenen Anwohnern mittels Flugblatt mitgeteilt.

Die Bauverwaltung bittet die Bevölkerung im Voraus um Verständnis für die Beeinträchtigungen, welche durch die notwendigen Tiefbauarbeiten in Kauf genommen werden müssen.

Bauverwaltung Spiez

Stromsparende Geräte auf einen Klick

Unabhängige Online-Suchhilfe mit Tipps

Die unabhängige Online-Suchhilfe www.topten.ch listet die stromsparendsten Geräte aus den Bereichen **Unterhaltung, Büro und Haushalt in übersichtlicher Form auf.**

Wer Wert auf Geräte legt, die nicht zu den Stromfressern gehören oder die möglichst wenig Elektrosmog produzieren, kann sich im unübersichtlichen Gerätedschungel dennoch einfach zurechtfinden.

Zu jedem Produkt gehört ein Ratgeber mit Tipps sowie die Deklaration der Auswahlkriterien. Produktelisten, Ratgeber und Auswahlkriterien können einfach ausgedruckt werden. www.topten.ch wurde lanciert von der Schweizerischen Agentur für Energieeffizienz und wird unterstützt von EnergieSchweiz, dem Energieprogramm des Bundes. Über 500'000 Besucherinnen und Besucher pro Jahr nutzen die Online-Dienstleistung bereits.

Die Regionale Energieberatung hält für Sie mehrere Strommessgeräte zur kostenlosen Ausleihe bereit; ein solches Gerät kann aber auch bei der Bauverwaltung Spiez, Thunstrasse 6 in Spiez ausgeliehen werden. Die Geräte sind so einfach zu benutzen wie ein Verlängerungskabel. Damit identifizieren Sie Ihre ineffizienten Elektrogeräte im Nu.

Mehr Infos

www.energybox.ch. Online-Beratung für Strom im Haushalt.

Regionale Energieberatung

Industriestrasse 6, 3607 Thun
Telefon 033 225 22 90
E-Mail eb@energiethun.ch

Bauverwaltung Spiez



Darbietung an der Bundesfeier in Spiez

Wer hat Interesse mitzumachen?

Jedes Jahr helfen der Musikverein, die Jugendmusik Spiez sowie Turnerinnen und Tänzerinnen des JuGym, Aerobic, Hip-Hop oder GETU mit, die 1.-August-Feier in der Spiezer Bucht zu gestalten.

Welcher Verein möchte ebenfalls gerne mit einer Darbietung am Programm 2006 (oder später) mitwirken? Die Kulturkommission freut sich über Ihr Interesse.

Nähere Auskünfte

Gemeindeschreiberei Spiez
Marlen Debrunner
Sekretärin Kulturkommission
Sonnenfelsstrasse 4
3700 Spiez
Telefon 033 655 33 15
E-Mail gemeindeschreiberei@gemeindespiez.ch

Gemeindeschreiberei Spiez

Regeln für das Anschlagen von Plakaten

Vereine und Gruppierungen haben Vorrang

Auf dieser Seite wollen wir Ihnen die Regeln für das Anschlagen von Plakaten in Erinnerung rufen. Die Plakate für Anlässe von Spiezer Vereinen und Gruppierungen haben Vorrang.

1. Das Anschlagen von Plakaten, insbesondere solcher der Ortsvereine, ist auf den von der Abteilung Sicherheit bezeichneten öffentlichen Anschlagstellen gestattet. Verboten ist es aber an Bäumen, Leitungsstangen und öffentlichen Bauten.
2. Widerrechtlich und abseits der offiziellen Anschlagstellen angebrachte Plakate an Brücken, Stangen, Bäumen, privaten Liegenschaften (Fassaden und Garagetore) kann die Polizei jederzeit, allenfalls unter Kostenfolge, entfernen. Der Plakataushang in Schaufenstern oder in Gastwirtschaftsbetrieben ist hingegen möglich und bewilligungsfrei.



3. Der Plakataushang darf höchstens 14 Tage vor der Veranstaltung erfolgen.
4. Die Plakate sind mit Reissnägeln zu befestigen. Die „Vereinsplakat-Anschläger“ können die verfallenen sowie die auswärtigen Aushänge entfernen.
5. Wer sich nicht an die obenstehenden Regeln hält, macht sich strafbar. Für die Vereine ist der Präsident oder die Präsidentin verantwortlich.

Offizielle Anschlagstellen für Vereinsplakate

Spiez

- Bahnhofstrasse, Rubin AG (ehemals Güterexpedition)
- Krattigstrasse, Bushaltestelle Aeschiweg
- Schachenstrasse, Einmündung Bürgstrasse an Stützmauer
- Schachenstrasse, Freibad/Seebad
- Seestrasse, Kronenplatz, Stützmauer
- Oberlandstrasse 9, Bushaltestelle
- Sonnenfelsstrasse 5, Fausterhaus
- Thunstrasse, Einmündung Asylstrasse
- Simmentalstrasse, nach Bahnunterführung an Stützmauer

Spiezwiler

- Simmentalstrasse, Bushaltestelle Passarelle
- Frutigenstrasse, Bushaltestelle Restaurant Rössli

Einigen / Gwatt

- Dorfstrasse, Feuerwehrmagazin
- Höhenstrasse, Schulhaus Roggern
- Spiezstrasse, Bushaltestelle Gwatt-Zentrum

Hondrich

- Aeschstrasse, Schulhaus

Faulensee

- Interlakenstrasse, Lake Side Lodge (altes Schulhaus)

Die Abteilung Sicherheit Spiez dankt allen Verantwortlichen für die Mitarbeit.

Abteilung Sicherheit

Umgang mit Chemikalien

Es werden keine Giftscheine mehr ausgestellt

Auf den 1. August 2005 sind das neue Chemikalienrecht und die total revidierte Pflanzenschutzmittelverordnung in Kraft getreten. Beide sind mit dem geltenden EU-Recht harmonisiert.

Das neue Recht gewährleistet weiterhin ein hohes Schutzniveau für Mensch und Umwelt und entspricht besser als das bisherige dem technischen Fortschritt. Das neue Chemikalienrecht wird auch für die Bevölkerung sichtbar und zwar durch den Wechsel im Kennzeichnungssystem für gefährliche Chemikalien: Die bisherigen Giftbänder mit den Giftklassen werden von EU-Gefahrensymbolen, Gefahrenbezeichnungen und Hinweisen (Gefahrenhinweise und Sicherheitsratschläge) abgelöst. Ebenfalls fallen die Bewilligungen für den Kauf von gefährlichen Chemikalien weg. Für den Erwerb von Chemikalien der ehemaligen Giftklasse 2 stellt die Abteilung Sicherheit keine Giftscheine mehr aus.

Was ist bei der Verwendung von Chemikalien zu beachten?

Die Verwender von Chemikalien haben eine Sorgfaltspflicht. Diese umfasst spezielle Massnahmen in den Bereichen der Aufbewahrung und Verwendung sowie beim umweltgerechten Verhalten.

Welche Chemikalien können gekauft werden?

Chemikalien, die als T+ (sehr giftig) gekennzeichnet sind oder die krebserzeugende Eigenschaften aufweisen, dürfen nicht verkauft werden. Diese Chemikalien entsprechen der früheren Giftklasse 1.

Beim Verkauf von Chemikalien, die als T (giftig), E (explosionsgefährlich) oder C (ätzend) mit dem R-Satz R35 gekennzeichnet sind sowie von Selbstverteidigungsprodukten muss der Käufer einen Ausweis vorlegen und in ein Abgaberegister aufgenommen werden. Diese Bestimmungen gelten auch für alle Produkte der ehemaligen Giftklasse 2.

Weitere Informationen

Weitere Informationen über das Inverkehrbringen von Chemikalien und die neue Kennzeichnung finden Sie auf der Homepage des Bundesamtes für Gesundheit: www.cheminfo.ch

Bei Fragen steht Ihnen das Kantonale Laboratorium Bern, Abteilung Umweltschutz und Gifte, Muesmattstrasse 19, 3000 Bern 9, Tel. 031 633 11 41, E-Mail info.ugi.kl@gef.be.ch zur Verfügung.

Bei Unfällen und Vergiftungen mit Chemikalien ist raschmöglichst ein Arzt aufzusuchen.

Notfall-Nr. des Schweizerischen Toxikologischen Informationszentrum: 145

Abteilung Sicherheit

Die Gefahrensymbole und -bezeichnungen

Konsumentinnen und Konsumenten treffen im Alltag meist auf folgende Symbole und Gefahrenbezeichnungen:

F  Leicht entzündlich	F+  Hochentzündlich	Xi  Reizend	Xn  Gesundheitsschädlich
N  Umweltgefährlich	O  Brandfördernd	T  Giftig*	* Benzin ist als einziges Produkt mit der Kennzeichnung «giftig» in Selbstbedienung erhältlich.

Bei der Abgabe von Chemikalien, die insbesondere mit folgenden Symbolen gekennzeichnet sind, besteht gegenüber den Konsumentinnen und Konsumenten eine Beratungspflicht:

C  Ätzend	E  Explosionsgefährlich	T  Giftig
---	---	---

Informationen: www.cheminfo.ch



Öfter was Neues auf den Tisch



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



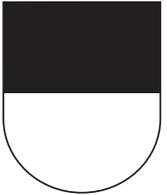
ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

SPIEZaktiv
ORTSMARKETING



Herbst-Märit mit einer Prise «Bénichon»



Samstag, 22. Oktober 2005
09.00 – 13.00 Uhr
auf dem Bahnhofplatz

Im Kanton Freiburg ist der Herbst die Zeit der «Chülbi» oder «Bénichon». Es freut uns, dass Freiburger Frauen nach Spiez kommen, um uns die kulinarischen Bénichon-Spezialitäten vorzustellen! Am Herbst-Märit haben Sie die Gelegenheit, die typischen Chülbi-Bretzeli, das chüschtige Maisbrot und den einzigartigen Bénichon-Senf zu probieren!

Selbstverständlich sind auch unsere regionalen Anbieter wieder dabei mit Delikatessen wie Söibluemewy, Alpenkräutern, Kürbissen, Spiezer Milch und Spiezer Schnaps, Honig, Most und vielem mehr. Lassen Sie sich überraschen!

Neben Raclette und Kürbissuppe (auch zum Mitnehmen) kann sogar Spiezer Pantomime konsumiert werden!

Die Bilder vom Sommer-Märit zeigen die Vielfalt und die gute Atmosphäre auf dem Marktplatz beim Bahnhof.



T-Shirts bestickt mit modischem Spiez-Logo – auch in Kindergrössen – jetzt wieder erhältlich

Möchten Sie Ihre Verbundenheit und Sympathie zu Spiez demonstrieren? Nach einem Lieferengpass wegen grosser Nachfrage, sind wir jetzt in der Lage, die beliebten T-Shirts termingerecht zu liefern.

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, übers Internet auf www.spiezaktiv.ch die gewünschten Produkte zu bestellen.

Die Shirts sind von guter Qualität und reine Baumwolle.



T-Shirts Erwachsene (Logo auf Brust) **CHF 29.00**
 Farben: **weiss, schwarz, grau meliert, beige, ice blue (hellgraublau) und rot.** Grössen: **S, M, L, XL und XXL**

T-Shirts Kinder (Logo auf Brust) **CHF 25.00**
 Farben: **weiss, schwarz, sky (hellblau), mandarin (orange) und rot**
 Grössen: **90, 104, 116, 128, 140, 152**

Polo-Shirts (SPIEZ-Logo auf Kragen) **CHF 44.00**
 Farben: **schwarz, grau meliert, beige und apricot**
 Grössen: **S, M, L, XL und XXL**

BESTELLUNG:

Senden an: SPIEZaktiv Ortsmarketing, Martin Aue, Rüttistrasse 11, 3702 Hondrich

Ich bestelle folgende(s) Shirt(s) gegen Rechnung, zahlbar innert 30 Tagen:

Anzahl	Artikel, Sujet	Grösse	Farbe	Preis	Total
	T-Shirt «SPIEZERIN»				
	T-Shirt «SPIEZER»				
	T-Shirt «SPIEZMODI»				
	T-Shirt «SPIEZBUEB»				
	Polo-Shirt «SPIEZ»				

Meine Adresse:

Telefon: _____ E-Mail (falls vorhanden): _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Taschen und Etais aus Spiez und allen Bäuerten

Wir werden von Hand genäht und sind von bester Qualität!



Die Taschen und auch die Etais werden auf Bestellung genäht, es ist mit Lieferzeiten von ca. 3 Wochen zu rechnen. Eine kleinere Menge aller Produkte haben wir aber in unseren offiziellen Verkaufsstellen vorrätig. Sie können sich dort einerseits von der sehr guten Qualität der Produkte überzeugen, andererseits ist es unser Ziel damit auch den auswärtigen Gästen die Möglichkeit zu bieten, eine schöne Erinnerung aus Spiez und den Bäuerten nach Hause nehmen zu können. Selbstverständlich freuen wir uns auch über jeden Spontan-Einkauf von Spiezerinnen und Spiezern!

Bestellung senden an: SPIEZaktiv, Ortsmarketing, Martin Aue, Rüttistrasse 11, 3702 Hondrich,
 Fax 033 650 99 10 E-Mail: info@spiezaktiv.ch

- EINIGEN
- FAULENSEE
- HONDRICH
- SPIEZWILER
- SPIEZ

- Tasche gross Fr. 149.–
b x h x t = 38 cm x 30 cm x 9 cm
- Tasche klein Fr. 129.–
b x h x t = 24 cm x 26 cm x 8 cm
- Etui Fr. 29.90
b x h x t = 20 cm x 7 cm x 5,5 cm

Name _____

Vorname _____

Strasse _____

PLZ / Ort _____



Seestrasse 25 · 3700
Spiez
Fon 033 655 03 03

Eigenheim-Apéro jeden Freitag von 18.00 bis 21.00 Uhr

Wir beraten Sie über Kauf und Verkauf, Finanzierung und Verwaltung

Spiezwiler Gygerweg 4¹/₂-Zi-Dach-Wohnung



Ref-Nr. 03278

- Balkon Richtung Süden, sep. WC/Dusche
- Ideale Familienwohnung, zentrumsnah
- Schöne Aussicht auf die Berge

Fr. 485'000.- + EHP Fr. 30'000.-

Spiez Föhrenweg 4¹/₂-Zi-Wohnung 1. Stock



Ref-Nr. 5123

- Herrlicher Blick auf See und Berge
- Eigene Waschküche / 2 Balkone
- Küche mit Stehbar / grosse Fensterfront

Fr. 485'000.- + EHP Fr. 25'000.-

Spiez Stockhornstrasse 4¹/₂- und 5¹/₂-Zi-Wohnungen



Ref-Nr. 5107

- Zentrumsnahe Wohnlage
- Kinder- und familienfreundlich
- Bestimmen Sie den Ausbau

Fr. 475'000.- + EHP Fr. 27'500.-

Spiez Stockhornstrasse Einstellhallenplatz



Ref-Nr. 5121

- Sehr zentral gelegen
- Kaufen oder Mieten
- Grosszügiger Grundriss

Fr. 30'000.- oder mntl. 115.- inkl. NK



AUSFLUGSZIEL BIBLIOTHEK

Warum nicht einmal virtuelle Ferien geniessen – mit andern Worten: Zu Hause bleiben und im Geiste in die Ferne schweifen? Das schont den Geldbeutel und kann trotzdem sehr spannend sein! Ein Ausflug in die Bibliothek eignet sich hervorragend dazu: In aller Ruhe können Bücher, Filme, Hörkassetten, Musik auf CDs und Spiele angeschaut und ausgeliehen werden.

Und nun Hand aufs Herz: Finden Sie nicht auch, um den Liedermacher Peter Reber zu hören oder die Schweizer Erzählnacht zu geniessen, sei die Bibliothek ein lohnenswertes Ausflugsziel?

Übrigens: In den Herbstferien gelten die normalen Öffnungszeiten (siehe unten).

Schweizer Erzählnacht 2005

Erzähl mir die Welt

mit Erzählerinnen und Erzählern und kulinarischen Köstlichkeiten aus Russland, Neuseeland, Ex-DDR, Jamaika, Tschechien, Kolumbien, Polen... und der Spiezer Steelband PANDEMONIUM

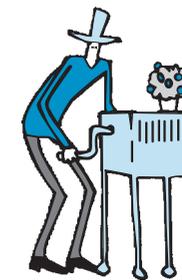
Freitag, 11. Nov. 2005

ab 19.00 im Kirchgemeindehaus

DREHORGEL

O im Herbst bringt d'Dräiorgele vil – drum wähl d'Biblere als Usflugszil!

Selbstverständlich kann die Drehorgel in der Bibliothek gemietet werden.



ANLÄSSE

«under üs gseit...» mit Peter Reber

Montag, 24. Oktober 2005
20.15 Uhr in der Bibliothek
Eintritt Fr. 10.-
Vereinsmitglieder gratis



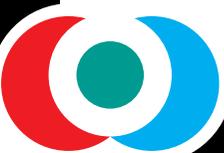
AUSSTELLUNG

Ruth Michel, Spiez Keramik
Erika Hager, Einigen Scherenschnitte
Vernissage: Samstag, 5. Nov. 2005
17.00 Uhr in der Bibliothek

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo		14.00 – 18.00
Di		14.00 – 20.00
Mi	09.00 – 11.00	14.00 – 18.00
Do		14.00 – 20.00
Fr		14.00 – 20.00
Sa	09.30 – 12.00	

Unsere homepage: www.bibliothek-spiez.ch
Adresse Spiezbergstr. 9, 3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80





Spirit Reisen AG / Strandbadstr. 44 / 3800 Interlaken

☎ 033 821 62 32 / 7 033 821 62 31 / www.spiritreisen.ch / info@spiritreisen.ch

SPASS FÜR DIE GANZE FAMILIE

12.10.	Europapark Rust	Erwachsene und Kinder 6 - 16 J.	72.00
		Kinder 4 - 6 J.	38.00



WEIHNACHTSMÄRKTE TAGESFAHRTEN

20.11.	Christchindlimärt & Märliwält uf em Pilatus		72.60
		mit ½-Tax	61.00
30.11.	Einsiedler Weihnachtsmarkt		32.00
04.12.	Weihnachtsmarkt Bremgarten		32.00
10.12.	Stuttgarter Weihnachtsmarkt (Tagesfahrt)		52.00
11.12.	Winterzauber im Europa-Park Rust		69.00
14.12.	Weihnachtsmärkte Colmar & Riquewahr		45.00
17.12.	Weihnachtsmärkte Freiburg i.B. & Basel		48.00
29.12.	Winterzauber im Europa-Park Rust		69.00



Kinderpreise auf Anfrage

WEIHNACHTSMÄRKTE MEHRTAGESFAHRTEN

26. – 27.11.	Stuttgarter Weihnachtsmarkt	215.00
03. – 05.12.	Christkindlmärkte Nürnberg & Rothenburg o.d.T.	399.00
10. – 11.12.	Christkindlmarkt Karlsruhe	189.00
18. – 19.12.	Stuttgarter Weihnachtsmarkt	175.00

Preis p.P. im DZ B&B / Übernachtung in Top-Hotels / Anmeldetermin jeweils 24.10.

EISHOCKEY

26. – 31.12.	SPENGLER CUP DAVOS – TÄGLICHE FAHRTEN !	
	Carfahrt Erwachsene und Jugendliche	52.00
	Stehplatz Erwachsene, pro Spiel	27.00
	Stehplatz Jugendliche bis 18 Jahre, pro Spiel	13.00
	Vorverkaufsgebühr pro Stehplatzkarte	3.00



UNDER ÜS GSEIT...

Gast an diesem Abend ist der populärste Liedermacher und Dialektsänger der Schweiz

PETER REBER

Für seine erfolgreichen Produktionen erhielt er bis heute mehr als 20 Gold- und Platinauszeichnungen, und mehrmals wurde er mit dem «Prix Walo» als beliebtesten Unterhaltungskünstler der Schweiz ausgezeichnet.

Erleben Sie Peter Reber im persönlichen Gespräch – in Ihrer Bibliothek Spiez



Ort: Bibliothek Spiez,
 Spiezbergstrasse 9, Spiez
 Datum: Mittwoch, 24. Oktober 2005
 Zeit: 20.15 Uhr
 Eintritt: Fr. 10.– (Vereinsmitglieder gratis)

Bisherige «under üs gseit...»:

Helmut Hubacher, Alt-Nationalrat · Jürg Randegger, Cabaretist · Evelyne Binsack, Bergsteigerin · Marco Schällibaum, Fussballtrainer · Markus Lüthi, Unternehmer · Tinu Heiniger, Liedermacher · Marc Surer, Autorennfahrer · Arthur Liener, Generalstabschef · Nicole Loeb, Unternehmerin · Polo Hofer, Sänger · Gisela Widmer, Autorin · Ernst Mühlemann, Politiker · Casper Selg, Radiojournalist · Peter Bodenmann, Politiker

**Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!**



Staubsauger Dyson DC08 Allergy Parquet + Hartbodendüse

Richtpreis: Fr. 529.– Aktionspreis: Fr. 399.–

Elektrohaustechnik-Planungen, -Beratungen, -Expertisen; Stark- und Schwachstrom-, Telefon-, EDV-Installationen; Brand-, Sicherheits-, Steuer- und Regelanlagen, TV-Installationen, -Antennenanlagen, -Hausanschlüsse; Intelligente, universelle und integrale Gebäudeleitsysteme, Internet, Intranet- und Netzwerklösungen, Kommunikations- und Multimediasysteme, Photovoltaik- und Alternativenergieanlagen, Elektroheizungen, Beleuchtungen, Elektroapparate, Haushaltgeräte, Reparaturen, Service, BIO-Elektro-Planungen, -Installationen, -Messungen und -Analysen, Inst.-Kontrollen

sollberger

Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 56 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

GEWERBEINFO



PRAXIS FÜR MEDIALE LEBENSBERATUNG UND HEILBEHANDLUNGEN

LEBE BEWUSSTER – FINDE DEINE MITTE

Durch unsere heutige Lebensweise entstehen oft viele Unstimmigkeiten im physischen und psychischen Bereich. Meine Arbeitsweise hilft, die Lebensqualität zu erhöhen und sich im menschlichen Umfeld besser zurechtzufinden. Dies geschieht durch:

- gezielte, analytische Gespräche
- Harmonisierung der Energieströme im Körper, in den Chakren und in der Aura
- Abbau von verbrauchter und Zuführung von neuer, vitaler Energie

Körperenergie-Arbeit kann auch eine ärztliche Behandlung unterstützen und Heilungsprozesse beschleunigen.

Zudem öffnen sich durch meine Behandlungsmethoden zahlreiche neue Wege, um psychische Probleme im alltäglichen Leben besser bewältigen zu können.

Meine Arbeit bietet auch Hilfe für Kinder mit schulischen Schwierigkeiten und Angstzuständen.



Arbeit in Gruppen ist auch möglich.

Praxis für mediale Lebensberatung
und Heilbehandlungen
Katharina Ischi
Oberlandstrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 657 18 90
www.calanestar.ch





LANDI Spiez
Thunstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 654 41 51

AGROLA 
the swiss energy

agrola.ch

Heizöl · Diesel · Benzin

Bücherecke



Marsha Meran
Das persische Café
Roman mit Rezepten
(Limes) gebunden
287 Seiten Fr. 34.90
ISBN 3-8090-2501-1

flüchten konnten, weht ein eisiger Wind entgegen. Nach vielen Turbulenzen kocht Marjan ihre berühmte magische Granatapfelsuppe – und die Zukunft erscheint plötzlich in leuchtenden Farben...

Lassen Sie sich durch die verführerischen Düfte aus 1001 Nacht, die wunderschöne irische Landschaft und das sinnliche Vergnügen des Kochens verwöhnen. Jedem Kapitel ist übrigens ein köstliches persisches Rezept vorangestellt.

Eines Morgens werden die Bewohner des irischen Küstenstädtchens Ballinacroagh mit exotischen Düften geweckt. Drei Schwestern aus dem Iran eröffnen in mitten der Provinz das Café Babylon. Natürlich brodelt es sofort in der Gerüchteküche des Dorfes. Schöne Frauen und verführerische Düfte können nur Lasterhaftigkeit bedeuten. Vor allem der Dorfkönig hatte andere Pläne mit dem Lokal. Den Schwestern, die kurz vor dem Umsturz aus dem Iran



Buchbesprechung von Brigitte Burri
Schläfli & Maurer AG
Bahnhofstrasse 37
3700 Spiez
Tel. 033 650 80 62, Fax 033 654 70 94
www.buecherperron.ch



JETZT AKTUELL:

Winzerplatte & Fleischfondue

für eine gemütliche Tischrunde ...

Fleisch/Wurst/Partyservice
Lötschberg-Metzg
Fritz Stucki
Thunstrasse 4
3700 Spiez
Telefon 033 654 77 70

*Herbstspezialitäten
aus dem Fachgeschäft*



**SSANGYONG****4x4****SSANGYONG, SO SSTRONG.**

NEU IN DER SCHWEIZ: 4x4 PREMIUM HEISST NEU SSANGYONG.



Der neue SsangYong
New Rexton 4x4
ab Fr. 49'790.–

**3 JAHRE
GARANTIE***

Rexton 270 Xdi: 5-Zylinder-Turbodiesel mit Common-Rail-Direkteinspritzung, 2696 cm³ Hubraum. 121 kW (165 PS) bei 4000 U/min. Drehmoment 340 Nm bei 1800 bis 3200 U/min. Automatikgetriebe.

Rexton 320: 6-Zylinder-Benzinmotor mit 24 Ventilen, 3199 cm³ Hubraum. 162 kW (220 PS) bei 6100 U/min. Drehmoment 312 Nm bei 4600 U/min. Automatikgetriebe. Homologierte Anhängelast gebremst 3500 kg. Motoren und Getriebe licensed by Mercedes-Benz, Car designed by Giugiaro.



SSANGYONG KORANDO 4x4 ab Fr. 29'990.–

Korando TDX 2.9: 5-Zylinder-Turbodieselmotor, 2874 cm³ Hubraum. 88 kW (120 PS) bei 4000 U/min. Drehmoment 256 Nm bei 2400 U/min. 5-Gang- oder Automatikgetriebe. Homologierte Anhängelast gebremst 2800 kg. Motor licensed by Mercedes-Benz.

*bzw. 100'000 km Garantie, 3 Jahre EuroService, 6 Jahre Garantie gegen Durchrostung

Einfach persönlich

**Schöneegg Garage AG**

Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19
info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

GEWERBEINFO

ATELIER IM WYGÄRTL GESTALTENDE, KREATIVITÄTSFÖRDERNDE KURSE SEMINARE, WERKSTATT

Schreibwerkstatt

Leichter kreativ schreiben – ein geheimer Wunsch?

Mit Anregungen und Hilfestellungen vernetzen wir Ideen, Wörter, Bilder – finden, verdichten, formen und sind so der persönlichen Poesie schreibend auf der Spur.

Kleingruppe für Erwachsene:

6 mal Dienstagmorgen ab 25. Okt. 05,
9–11.30 Uhr



Malen, gestalten – der eigenen Kreativität neue Flügel wachsen lassen...

Impulse und schöpferisches Entstehenlassen werden Ihre Fantasie anregen. Lassen Sie sich überraschen! Wir arbeiten mit Farben, Pigmenten, Papieren, Lehm, Gips, farbigem Sand etc. Ich begleite Sie auf Ihrer kreativen Entdeckungsreise und unterstütze Ihre Wahrnehmung. Richtig oder falsch ist dabei kein Thema, was zählt, ist Interesse und Freude an Entstehungs- und Wandlungsprozessen...

Kleingruppen für Erwachsene (keine Vorkenntnisse erforderlich):
ab 26. Okt. 05 und weitere Daten

Experimentelle Collage

Die Collage-Technik führt uns zu ungeahnt spielerisch-spannenden Bildkompositionen. Gesammelte Materialien, Zeichen, Bilder, Texturen «verarbeiten» wir mit Mal-, Druck- und Spachtelmittel und lassen, experimentierend, unserer Gestaltungsfreude freien Lauf.

Kleingruppen für Erwachsene:

Wochenende 18./19. Nov. 05
Fr, 18.30–21 Uhr / Sa, 9–18 Uhr
Wochenende 3./4. Febr. 06
Fr, 18.30–21 Uhr / Sa, 9–18 Uhr

Museums-/Ausstellungsbesuche

1x monatlich

Kunst will Unsichtbares sichtbar machen! Wir werden unterwegs sein, um selber neu zu sehen, Zusammenhänge besser zu verstehen, uns anregen zu lassen und um unsere Freude am künstlerischen Ausdruck gemeinsam zu erleben.

Atelier im Wygärtli

Begleitetes Malen –

Gestalten – Kunsttherapie

Ruth Escher-Zürcher

dipl. Kunst- und

Gestaltungstherapeutin IGT

Sozialarbeiterin HFS

Asylstrasse 3, 3700 Spiez

Tel. 033 654 64 33, Fax 033 654 12 85

e-mail: ruth.escher-z@bluwin.ch



CHLOUSE-MÄRIT

Samstag, 3. Dezember 2005

14.00–21.00 Uhr, an der Seestrasse in Spiez

ANMELDUNG CHLOUSE-MÄRIT

Spiez Tourismus
Postfach 357
3700 Spiez
Tel. 033 655 90 00
Fax 033 655 90 09
E-Mail spiez@thunersee.ch

Märtingebühren

Platzmiete Fr. 15.– pro Meter eigene
Standlänge
Standmiete Fr. 50.– fertig aufgestellt und
abgeräumt durch den Werkhof Spiez

Anmeldung bis 1. November 2005

Abmeldungen mindestens 48 Stunden vor dem
Märmit mitteilen, danach werden die Märtingebüh-
ren voll verrechnet.

TALON

Name/Vorname: _____

Adresse: _____

PLZ + Ort: _____

Telefon: _____

Angebot*: _____

eigener Stand, Länge _____ m

Ich miete einen Märmitstand von 2,50 m Länge
bei Spiez Tourismus

* Bitte nur ausgesprochen weihnächtliche Angebote. Res-
taurationsbetriebe sind nicht zugelassen, Verpflegungs-
stände nur in beschränktem Umfang, Glühwein und
Punchtee darf beim eigenen Märmitstand zusätzlich ange-
boten werden.

KUNSTAUSSTELLUNG IM KRANKENHEIM SPIEZ

Fotos und Recycling-Bilder von Manuela Balsiger

1. Oktober – 26. November 2005



OFFEN TÄGLICH VON 08.00 – 17.00 UHR

Eintritt frei

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
www.krankenheim-spiez.ch
www.altersgerecht.ch

Mit unserem Partydienst haben wir Ihr Fest fest
im Griff. Verlangen Sie eine Offerte unter Telefon
033 655 40 40.

MITTENDRIN UND VOLL IM NEBEL

Auf der Suche nach einem gesunden Umgang mit der Depression



INTERAKTIVES THEATER

Lötschbergzentrum Spiez
18. Oktober 2005, 20.00 Uhr

Kassaöffnung: 19.00 Uhr

Fr. 20.-/ Fr. 15.- für Lernende und Studierende

Kein Vorverkauf/keine Platzreservation

Organisation:
Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
Telefax 033 655 47 47
www.krankenheim-spiez.ch
www.altersgerecht.ch

Depression ist eine der häufigsten psychischen Störungen. Die Diagnose Depression löst bei den Betroffenen und in deren Umfeld viel Angst und Unsicherheit aus und führt nicht selten zum Tod durch Suizid.

Das fehlende Wissen im Umgang mit depressiven Menschen verhindert eine konstruktive und aktive Auseinandersetzung mit einer Krankheit, die jeden treffen kann.

Das Theater Knotenpunkt sensibilisiert mit seiner interaktiven Theatervorstellung die Zuschauer für die Problematik und zeigt Wege im Umgang mit depressiven Menschen auf.

ÖFFENTLICHER BRUNCH

Sonntag, 23. Oktober 2005, 09.00–13.00 Uhr

Cafeteria Krankenhaus Spiez

Reichhaltiger Brunch à discrétion:

Gebrannte Crème	Aufschnittplatte
Weisse Bohnen	Heisse Hamme
Birchermüesli	Berner Rösti
Orangenjuss	Käseplatte
Joghurt	Früchte
Kaffee	Züpfle
Brote	Milch

Kinderspielecke

Preis pro Person	Fr. 22.–
Kinder bis 15 Jahre	Fr. 1.– pro Altersjahr

Keine Anmeldung notwendig

Krankenheim Spiez
Asylstrasse 19
3700 Spiez
Telefon 033 655 40 40
Telefax 033 655 47 47
www.krankenheim-spiez.ch



Mit unserem Partydienst haben wir Ihr Fest im Griff. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte unter Telefon 033 655 40 40.

Wäre etwas schmaler idealer?



Frau Regula Schmid mit Sohn Raphael aus Kandersteg haben zusammen stolze 30 Kilogramm geerntet und das Gewicht natürlich behalten. «Wir sind überglücklich. Durch die einfache Methode und die gute Betreuung ist unser Traum endlich in Erfüllung gegangen – vielen Dank!»



Seit 13 Jahren über 50'000 Menschen in über 60 Instituten. 1. Beratung kostenlos – rufen Sie gleich an!

Spiez Krattigstrasse 31 033 654 64 65
Unterseen Dorfmatenstrasse 12 033 654 64 65

Institut für Gesundheit und Wohlbefinden

Aarberg · Belp · Bern · Biel · Thun · Spiez · Interlaken

Der Schlüssel zu Ihrem Wunschgewicht: Eine gesunde Ernährung welche auf Ihren Stoffwechsellyp abgestimmt ist, zusammen mit einer langen kompetenten Betreuung – garantiert ohne Jojo-Effekt!

Weg von Diäten, Pillen und Shakes – Dafür immer satt.

Super - Aktion

LAMINATBODEN

CRYSTAL-CLICK AHORN UND BUCHE

VERLEGT... FR. 27.-/m²

Object Line Grünig GmbH, 3600 Thun
079 653 68 05 · 033 650 18 88

VEREINE



UND PIA HUTZLI

Kultur im Regezkeller

Freitag, 4. Nov. 2005, 20.15 Uhr
Bea von Malchus – Solotheater
BIBELFEST!?

Manchmal genügt eine einzige Frau und die Bühne bevölkert sich mit Königen und Bettlern, Lachen und Weinen...



Sonntag, 13. Nov. 2005, 11.00 Uhr
Erzähltheater Salaam – für Leute ab 6
MONDSEIDE UND SCHICKSALSFÄDEN

Die Geschichte von der Prinzessin Carolina, die überall, wo sie hinkommt, nur Unglück bringt.



Dauer: 60 Minuten
Eintritt: Fr. 15.-, Spezi-Taler werden angerechnet (50 Rp. pro Taler)

Freitag, 25. Nov. 2005, 20.15 Uhr
Gerhard Tschan
STIMMEN UND LIEDER ZUR HEIMAT

Gerhard Tschan, Schauspieler und Clown, spielt Figuren, Gedichte, Geschichten und Lieder zur Heimat.



Freitag, 13. Jan. 2006, 20.15 Uhr
JARDIN BOTANIQUE mit Lukas Rohner

Freitag, 27. Jan. 2006, 20.15 Uhr
ZAUBERHAFTE ZAUBEREIEN mit Siderato

Freitag, 10. Feb. 2006, 20.15 Uhr
SCHÖN & GUT – Kabarett

ein Genuss für die Sinne

Kleinkunst in stilvollem Ambiente

ein alkoholfreies Getränk oder ein Glas Wein aus dem Keller der Rebbau-Genossenschaft Spiez

etwas Passendes für den Gaumen aus der Konditorei Binoth

Ein kulturelles Erlebnis im Regezkeller an der Schlosstrasse 8, 3700 Spiez

www.rebbau-spiez.ch > Kultur im Regezkeller
Eintritt inklusive Getränk und kleinem Snack

Erwachsene: Fr. 30.-
Jugendliche: Fr. 25.-
Türöffnung: 30 Minuten vor Beginn
Reservationen: Tea-Room Binoth
Tel. 033 654 13 47
Filiale Terminus 033 654 55 56

Organisatoren:
Pia Hutzli und Rebbau-Genossenschaft Spiez
in Zusammenarbeit mit:
Bäckerei-Konditorei-Confiserie Binoth
Kulturspiegel Spiez
Spezi Land Spiez

Allen, die das Jubiläum Schloss Spiez unterstützt, sei herzlich gedankt.

Partner

Bibliothek Spiez
Cantus Virgo
Freunde des Goldenen Hofes
Heimat- und Rebbbaumuseum
KAS (Kirchliche Arbeitsgemeinschaft)

KJAS (Kinder und Jugendarbeit Spiez)
Rebbaugenossenschaft Spiez
Schloss Konzerte Spiez
Schloss Spiele Spiez

Donatoren

Gemeinde Spiez
Aarton AG, Thun
Aeberhard Klaus AG
Aeberhard Ulrich
AEK Thun 1826
Anneler Markus Ofenbau + Plattenbeläge
Bäckerei Binoth
Bäckerei Felder
BAFF Music
BEKB | BCBE
Bircher & Co Keramische Plattenbeläge
Bücherperron
Bürotechnik Müller
Champoud Jürg
COOP
Crea Beton Materiaux SA
Frutiger Bauunternehmung Thun
Gafner Alice Grafikerin
Heinigert Gartenteam
Hotel Bellevue-Bären Krattigen
Hotel Restaurant Bellevue Spiez
Hotel Restaurant Seegarten Marina

ILG AG Wimmis
Jenzer Rudolf AG Frutigen
Krauss Günter Goldschmiedeatelier
Lanz AG Bauunternehmung
LUAG AG
Marty AG Spiez
Matthias Kummer Spiez
MIGROS-Kulturprozent
Die Mobiliar
Raiffeisenbank Thunersee Süd
Reweza Küchen AG
Rubin AG Getränkemarkt
Schneider Haustechnik AG
Dr. med. Alex Schnyder
Schönegg Garage AG
Strandhotel & Restaurant Belvédère
Stucki Fritz Lötschbergmetzger
UBS AG
Weber AG Werbeagentur und Verlag Spiez/Thun
Wolf AG
Zurbrügg Hansueli Elektro-Unternehmung
Zurbuchen Holzbau AG Hondrich



KURSE IM OKTOBER 2005

BEREICH SPRACHEN

Spanisch, Russisch, Italienisch, Englisch:
Angebote finden Sie unter www.vhsn.ch

BEREICH INFORMATIK

Kurs 121 Word-Grundkurs

Der Kurs richtet sich an alle, die Word systematisch kennen lernen und anwenden wollen. Sie werden Texte erstellen, formatieren, speichern und ausdrucken. Das Verwenden von Tabulatoren und Sonderzeichen, das Anwenden der Rechtschreibprüfung und Trennhilfen gehören ebenso zum Kursinhalt. Der Kurs ist für Teilnehmende ohne Word-Kenntnisse gedacht und setzt eine Übungsmöglichkeit voraus.

Leitung Anita Jucker-Hermann, Worb
Kursbeginn Mittwoch, 26. Oktober 2005
Zeit 18.30-21.00
Anzahl 5 Kursabende
Kursgeld Fr. 427.-, Mitglieder Fr. 412.-
Anmeldetermin 16. Oktober 2005

BEREICH NATUR, UMWELT

Kurs 126 Warum ist der Himmel blau und weshalb glühen die Berge?

Unser Alltag steht voller Rätsel. Wir möchten einen Blick tun in die Welt hinter den Dingen, die uns täglich begegnen und Antworten geben auf Fragen, die wir alle schon gestellt haben.

Leitung Hans-Peter Grossniklaus, Spiez
Kursdaten Dienstag, 25. Oktober, 1. November, Donnerstag, 10., 17. und 24. November 2005
Zeit 20.00-22.00
Anzahl 5 Kursabende
Kursgeld Fr. 165.-, Mitglieder Fr. 150.-
Anmeldetermin 15. Oktober 2005

BEREICH LITERATUR, MUSIK, BILDENDE KUNST, RELIGION

Kurs 129 Paul Klee-Museum Bern

Das Ende Juni 2005 eröffnete GESAMTKUNSTWERK interessiert uns. Wer war Paul Klee? Wir versuchen, uns seinem immensen Werk etwas anzunähern, den vielleicht bekanntesten Bildern neu zu begegnen. Wer ist Renzo Piano? In welcher Wechselwirkung stehen Kunst und Architektur zueinander? Ein neues Museum fürs 21. Jahrhundert – was heisst das? Und die Finanzierung?

Leitung Ruth Escher, Spiez
Kursdaten Freitag, 28. Oktober und Samstag, 29. Oktober 2005
Zeit/Ort Freitag, 18.00-19.30, Atelier im Wygärtli, Spiez
Samstag: Treffpunkt Schalterhalle Spiez, Museumsbesuch
Kursgeld Fr. 36.- (exkl. Bahnfahrt und Eintritt Museum)
Anmeldetermin 18. Oktober 2005

BEREICH GESUNDHEIT, LEBENSGESTALTUNG

Kurs 132 Was ist Triple-P? Informationsabend

Alle Eltern wissen, dass Elternschaft sehr schön und beglückend sein kann, aber nicht immer einfach ist. Oft kann die Erziehung von Kindern auch anstrengend und frustrierend sein. Die nächste Generation heranzuziehen, ist für Eltern eine verantwortungsvolle Aufgabe, und trotzdem beginnen die meisten Eltern ihre «elterliche Karriere» ohne Vorbereitung auf das, was auf sie zukommt.

Es gibt nicht «die richtige Erziehung» und meist sind die Eltern selbst die Experten in Sachen Kindererziehung. Sie als Eltern entscheiden, welche Werte, Fähigkeiten und Verhaltensweisen Sie bei Ihrem Kind fördern möchten.

Leitung Letizia Ciardelli Egger
Datum Mittwoch, 26. Oktober 2005
Zeit 20.00-21.30
Ort Schulzentrum Spiez NOSS, Zimmer gemäss Infowand
Kursgeld Fr. 15.-
Anmeldefrist 16. Oktober 2005

Kurs 136 Verwirrung allenthalben – was sollen wir noch essen?

Sehr viele Menschen möchten sich eigentlich gesund ernähren, sind aber zusehends verunsichert durch die immer neuen Informationen aus der Fachwelt und der Ernährungsindustrie. Wie die vielgepriesene Ernährungspyramide im Alltag sich bewähren kann, und was sonst noch wissenswert wäre zum Thema, erfahren Sie an diesem Abend.

Leitung Rosa Keimer, Aeschi
Datum Mittwoch, 26. Oktober 2005
Zeit 19.30 – 21.30
Ort Schulzentrum Spiez NOSS, Zimmer gemäss Infowand
Kursgeld Fr. 15.-
Anmeldefrist 16. Oktober 2005

Kurs 137 Heilung früher und Heilung heute

Kursleitung Erika von Känel, Gwatt, Oliver Merz, Thun
Datum Samstag, 12. November 2005
Zeit 09.30 – 11.00
Ort Schulzentrum Spiez NOSS, Zimmer gemäss Infowand
Kursgeld Fr. 20.-
Anmeldefrist 2. November 2005



Telefonische Anmeldung beim Sekretariat,
Telefon 033 654 94 44 oder
per E-Mail an mail@vhsn.ch



5 Jahre



Spiezwiler

Jubiläums-Chürbismärit

Samschtig, 8. Oktober 2005

08.00 -16.00 Uhr (durchgehend)



Im Volg gits der ganz Tag
10% ufem gsamtä Sortiment

(ussert Alkohol, Rucherwarä u Kehrrechtseck)



Grossi Uswahl a Spiis- u Zierchürbis

Aktion! Cornets vom Beck Fr. 1.50 statt 2.–

Chürbissuppe mit Wurscht u Brot

Gratis Kaffee, Ballön für d'Chind



Chürbisbrot, Chürbischueche u.v.m.

Musig mit dä „Aeschiried-Örgeler“ ab 11 h

Chömet doch cho luegä, äs lohnt sich!
mir fröiä üs uf öiä Bsech,



**Ds Volg Team Spiezwiler
U d'Familie Nussbaum**



VEREINE



KURSE IM OKTOBER 2005

Kurs 144 ZEN (auf christlicher Basis) – Einführung in die Übung des Sitzens
Für diesen Kurs braucht es keine Voraussetzung, nur die Bereitschaft, sich auf innere und äussere Ruhe einzulassen. Es werden die möglichen Sitzhaltungen und der Ablauf einer Übungssequenz vermittelt.
ZEN sammelt den Geist, indem mittels Wahrnehmen des Atems, das Loslassen der Gedanken und Vorstellungen geübt wird. ZEN führt zur Praxis der Achtsamkeit und zur Präsenz im Augenblick.
Es besteht die Möglichkeit, anschliessend an den Kurs, einen ganzen Tag die Übung des Sitzens zu erfahren.
Mitbringen: Wolldecke, Sitzkissen, bequeme Kleidung, warme Socken.

Kursbeginn	Samstag, 29. Oktober 2005
Zeit	09.00-10.30
Anzahl	5 Kursmorgen
Ort	Praxisraum, Oberlandstr. 7, Spiez
Kursgeld	Fr. 90.–, Mitglieder Fr. 85.–
Anmeldetermin	19. Oktober 2005

Kurs 147 HATHA-Yoga 50+
Kursleitung: Beatrix Kummer, Spiez
Kursbeginn: Montag, 24. Oktober 2005
Zeit: 17.00-18.15
Anzahl: 19 Kursabende
Ort: Schulhaus Spiezwiler, Aula
Kursgeld: Fr. 243.–, Mitglieder Fr. 228.–
Anmeldetermin: 14. Oktober 2005

BEREICH MUSIK INSTRUMENTAL

Kurs 155 Sopranblockflöte spielen für Mütter (Einsteigerkurs)
Erneuern der Grundkenntnisse.
Kursleitung: Gerda Cimarosti, Spiez
Kursbeginn: Freitag, 24. Oktober 2005
Zeit: 09.00-10.00
Anzahl: 6 Kursmorgen
Ort: Kirchgemeindehaus Spiez
Kursgeld: Fr. 95.–, Mitglieder Fr. 90.–
Anmeldetermin: 18. Oktober 2005

BEREICH ATELIERKURSE

Kurs 157 Papierschöpfen
Kursleitung: Eva Schnell, Spiez
Datum: Samstag, 29. Oktober 2005
Zeit: 14.00-19.00
Ort: Atelier obere Bahnhofstr. 4, Spiez
Kursgeld: Fr. 170.–, Mitglieder Fr. 165.–
Anmeldetermin: 19. Oktober 2005

Kurs 158 Holzbildhauen
Aus einem Stamm von ca. 1 m Länge erarbeiten wir eine einfache NICHTGEGENSTÄNDLICHE Holzskulptur. Arbeitsmittel sind Kettensäge, Beil, Hammer und Messer. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.
Materialkosten ca. Fr. 50.– werden im Kurs bezahlt.
Leitung: Anna Schmid, Spiez
Kursdaten: Samstag, 5., 19. November, 3. und 17. Dezember 2005
Zeit: 09.00 – 13.00
Ort: Atelier Mühlegässli 21, Spiez
Kursgeld: Fr. 255.–/240.–
Anmeldetermin: 25. Oktober 2005

Kurs 159 Malen – zeichnen – experimentieren
Leitung: Herbert Siegenthaler, Oberstocken
Kursbeginn: Dienstag, 25. Oktober 2005
Zeit: 19.00 – 21.00
Anzahl: 19 Kursabende
Ort: Schulzentrum Längenstein, Spiez, Atelier, Gebäude C
Kursgeld: Fr. 395.–, Mitglieder Fr. 380.–
Anmeldetermin: 15. Oktober 2005

Kurs 160 Metallkurs für Frauen
Haben Sie Freude, selber mit Metall eigene oder (fremde) Ideen umzusetzen?
Leitung: Bernhard Abbühl, Spiez
Kursdaten: Donnerstag, 27. Oktober, 3. November, Dienstag, 9., 16., 23., 30. Oktober 2005
Zeit: 19.00-21.30
Ort: Schulzentrum Längenstein, Spiez, Werkraum
Kursgeld: Fr. 190.–, Mitglieder Fr. 180.–
Anmeldetermin: 17. Oktober 2005

Kurs 169 Schreibwerkstatt – Leichter kreativ schreiben – ein geheimer Wunsch?
Mit Anregungen und Hilfestellungen vernetzen wir Ideen, Wörter, Bilder – finden, verdichten, formen und sind so der persönlichen Poesie schreibend auf der Spur.
Leitung: Ruth Escher, Spiez
Kursbeginn: Dienstag, 25. Oktober 2005
Zeit: 09.00-11.30
Anzahl: 6 Kursmorgen
Ort: Atelier im Wygärtli, Spiez
Kursgeld: Fr. 235.–
Anmeldetermin: 15. Oktober 2005



Telefonische Anmeldung beim Sekretariat,
Telefon 033 654 94 44 oder
per E-Mail an mail@vhsn.ch



Gluschtig

Neuerscheinung

Soeben erschienen – dank der Mithilfe von Spiezaktiv und der Spiezer Agenda ein einmaliges Werk einheimischer Kochkunst unter der Verwendung von einheimischen Produkten.

Wunderschöne Landschaftsbilder kombiniert mit interessanten Berichten über Spiezer Produzenten und Gastrobetriebe machen dieses gluschtige Kochbuch zu einem «Muss» für jeden Geniesser.

136 Seiten, vierfarbig, über 200 farbige Bilder, gebunden, Format 15 x 23 cm. Verlag: Weber AG Thun und Spiez.

ISBN 3-909532-15-2

Fr. 35.–



Spiezer Fest- und Gastronomie-Menüs, Porträts einheimischer Produzenten, stimmige Landschaftsaufnahmen zu den vier Jahreszeiten.



BUCHBESTELLUNG

Bitte senden Sie mir Ex. des Buches «SPIEZ GLUSCHTIG» zum Preis von 35.–, inkl. MWST., exkl. Versandkosten.

Name _____

Adresse _____

PLZ/ Ort _____

Unterschrift _____

Einsenden an: Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag./buecher.html

VEREINE



KURSE IM OKTOBER 2005

Kurs 171 Mit Kindern einen Heissluftballon bauen

Leitung Peter Weibel, Spiez
Datum Samstag, 5. November 2005
Zeit 13.30-16.30
Ort Pavillon Wittwermatte, Spiez
Kursgeld Fr. 24.– pro Familie
Anmeldetermin 25. Oktober 2005

Kurs 172 Weihnächtliche Töpferei

Leitung Ruth Gerber, Hondrich
Datum Donnerstag, 27. Oktober 2005
Zeit 14.00-19.00
Ort Kirchgemeindestube Hondrich
Kursgeld Fr. 65.–, Mitglieder Fr. 60.–
Anmeldetermin 17. Oktober 2005

Kurs 179 Fondue ist nicht gleich Fondue

Darum verraten wir Ihnen feine Fondueerzette, sagen Ihnen alles über Käsesorten, Gewürze, Beilagen und geben Ihnen eine ganze Reihe von wichtigen Tipps. Das selbstgemachte Fondue immer am Besten schmeckt, bereiten Sie an diesem Abend selber ein Fondue zu. Nehmen Sie grossen Hunger mit...! Materialkosten ca. Fr. 15.– werden im Kurs bezahlt.
Leitung Manfred Schmid, Adelboden
Datum Freitag, 28. Oktober 2005
Zeit 19.00 – 21.30
Ort Rogglischeune, Spiez
Kursgeld Fr. 30.–
Anmeldetermin 18. Oktober 2005

BEREICH BEWEGUNG, GYMNASTIK, FITNESS:

Angebote finden Sie unter www.vhsn.ch

NEU... NEU... NEU... Junge Volkshochschule

Kurs 213 English for Kids (Anfängerkurs, ab 2. Klasse)
Leitung Pamela Stähli, Faulensee
Kursbeginn Mittwoch, 26. Oktober 2005
Zeit 16.20-17.20
Anzahl 19 Kursnachmittage
Ort Primarschulhaus Spiezmoos
Kursgeld Fr. 200.–/190.–

Kurs 216 Hip-Hop/Streetchance (7.-9. Klasse) Anfängerkurs

Leitung Birgit Fröhlich, Spiez
Kursbeginn Mittwoch, 26. Oktober 2005
Zeit 17.30 – 18.30
Anzahl 8 Kursabende
Ort Seemattenturnhalle, Singsaal
Kursgeld Fr. 85.–, Mitglieder Fr. 80.–
Anmeldetermin 16. Oktober 2005

Kurs 223 Babysitterkurs

Leitung SRK (Schweiz. Rotes Kreuz)
Kursbeginn Mittwoch, 16. November 2005
Anzahl 4x
Ort Lina Schären Haus, vis à vis Oberl. Krankenhaus
Kursgeld Fr. 100.–
Anmeldetermin 2. November 2005



Telefonische Anmeldung beim Sekretariat,
Telefon 033 654 94 44 oder
per E-Mail an mail@vhsn.ch

seit 1925
Allgemeine Bestattungs AG
033 654 30 50
Bestattungsdienst SPIEZ, Tag und Nacht
www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz, Bernhard Finger, Marcel Bernhardt, Michael Rubin

allround-mode
Second Hand Sport & Casual
Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Mo	geschlossen	Damen-, Herren- + Kinder-
Di-Fr	9.00 – 11.00	Sport- und Freizeit-
	14.00 – 18.00	bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Sa	9.00 – 14.00	Abendkleider
		Schuhe + Taschen

SPIEZIELL Annahme Di + Do

berufsbegleitend studieren

Zürich - Bern - Basel - Brig

Neu in Interlaken

www.fernfachhochschule.ch

Bachelorstudiengänge

- Betriebsökonomie
- Informatik
- Wirtschaftsinformatik
- Wirtschaftsingenieurwesen

Nachdiplomstudiengänge/ Executive Master

- Exportökonomie
- Informatik
- Wirtschaftsingenieurwesen

Nachdiplomkurse

- Informatik
- Mehrwertsteuer-Experte I und II
- Personalmanagement mit Vertiefung in Sozialversicherung
- Projektmanagement
- Teledozent
- Wirtschaftsrecht

Unternehmensspezifische Weiterbildungen

- EU-Verwaltungsmanagement
- Innovationsmanagement
- Sozialkompetenz
- Wissensmanagement

SUPSI

Teilschule der
Scuola Universitaria Professionale della Svizzera Italiana

FERN
FACH
HOCHSCHULE
SCHWEIZ

ffhs@bzi-interlaken.ch, Telefon 033 828 11 27

Beratung: Ernst Meier

VEREINE

SHANTY-CHOR SPIEZ
WWW.SHANTY-CHOR.CH

KONZERT SHANTIES AUS ALLER WELT!

Wir berichten singend und plaudernd aus den Zeiten
der grossen Segelschiffahrt



SAMSTAG, 15. OKTOBER 2005
19.30–21.30 UHR
KIRCHGEMEINDEHAUS
Kirchgasse 9, 3700 Spiez

Anschliessend:
«KLÖNSNACK* IN DER HAFENKNEIPE»

Eintritt: Erwachsene Fr. 20.–
Kinder (7–16 J.) Fr. 10.–
Die Plätze sind nummeriert

Vorverkauf: ab 12. September 2005
Notariat Brunner
Bahnhofstrasse 21, 3700 Spiez

*Gemütliches Beisammensein bei Speis und Trank

PATIENTENINFORMATION



TRADITIONELLE CHINESISCHE MEDIZIN (TCM) AN-MO UND AKUPUNKTUR



Frau Chao JIANG, Ärztin Traditionelle Chinesische Medizin

- Schule für TCM (1984–1987)
- Studium an der Universität für TCM in Shandong (1988–1991)
- Postgraduate Studium Universitätsspital für TCM in Shandong (2000)

Tätigkeiten

- Zaozhuang Shandong Area Hospital (1987–1995)
- Huang Medical School (1993)
- Direktorin für Akupunktur und Massage am Central Area Hospital Zaozhuang (1995–2001)
- Chefärztin City Hospital Zaozhuang (2001–2003)
- seit 1. November 2003 in der TCM Praxis Interlaken mit kantonaler Bewilligung



Herr Mao Kui LIU, Arzt Traditionelle Chinesische Medizin

- Studium an der Universität für TCM in Peking (1985–1990)
- Postgraduate Studium an der Orthopädischen Abteilung des Krankenhauses der 27. Lokomotiv- und Wagonfabrik, Peking (1996–1997)

Tätigkeiten

- Klinik für Akupunktur, Moxibustion und Tuina-Massage, Peking (1990–1996)
- Lehrbeauftragter für Studentenausbildung, Peking (1997–2002)
- Akupunktur und Tuina-Massage, Guoyi Jingchen Medizin Technik AG, Peking (2002–2004)
- seit 1. November 2004 in der TCM Praxis Interlaken mit kantonaler Bewilligung

In China werden seit Jahrtausenden die verschiedensten Krankheiten mit den Methoden der TCM behandelt. TCM wird vor allem dort eingesetzt, wo chronische Schmerzen, Allergien, funktionelle Störungen, psychosomatische Leiden (auch bei Kindern), Essstörungen, Enuresis und gynäkologische Leiden und vieles mehr vorhanden sind.

Anmeldungen für eine TCM-Therapie können direkt oder durch Ihren Hausarzt erfolgen.

Wenn Sie über eine abgeschlossene Zusatzversicherung für Nichtpflichtleistungen beziehungsweise Komplementärmedizin verfügen, werden die Kosten je nach Krankenkasse teilweise zurückerstattet. Wir informieren Sie gerne.

Termine nach Vereinbarung: Montag bis Freitag, 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr.



Frau Chao JIANG, Ärztin für Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. 033 828 12 10, EMR 14329, ZSR S 43 29 79

Herr Mao Kui LIU, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. 033 828 12 10, EMR 16582, ZSR R 65 82 79

Fax 033 828 12 13

Alpenstrasse 36, CH-3800 Interlaken

Nähere Informationen: tcm-interlaken@tcnet.ch, www.tcm-interlaken.ch



VEREINE

WWW.TURNENSPIEZ.CH

GROSS-LOTTO TV SPIEZ

Samstag/Sonntag, 29./30. Oktober 2005

Gemeindezentrum Lötschberg

Beginn: Samstag, 15.00 Uhr
Sonntag, 14.00 Uhr
mit Gratis-Supergang

Achtung! SUPERGANG – Gratis
um ca. 19 Uhr zum Aussuchen
(an beiden Tagen)

ORIGINAL- (Jeder Gang ganze Karte voll)
Super- + Schlagergänge

Freundlich lädt ein: TV Spiez

UNSERE HIT-PREISE

div. Gutscheine – Portable CD Player – Mountain-Bikes – Stereoanlagen – Reisegutscheine
Espresso-Maschinen – Farbfernsehgeräte – usw.

Gold	Radio-Recorder Glocken
Holzwaren	Mikrowellenherd
Elektrowerkzeuge	Staubsauger
Bourguignonne-Set	Durotherm
Kuckucksuhren	Friteusen
Raclette-Grill	Scooter
Backofen	Mixer

usw.

TV Spiez
LOTTO-BON
für 1 zusätzliche Gratiskarte

TV Spiez
LOTTO-BON
für 1 zusätzliche Gratiskarte

Alfa Romeo

nuova 159



www.alfaromeo.ch



Design S. Burri



Schweizer Lancierung ab

21. Oktober 2005

bei Ihrem Händler

Zeughaus-Garage AG

Simmentalstrasse 35 3700 Spiezwiler

Vor Information

VEREINE



REF. KIRCHGEMEINE SPIEZ

WIEDER BODE UNTER D FÜESS

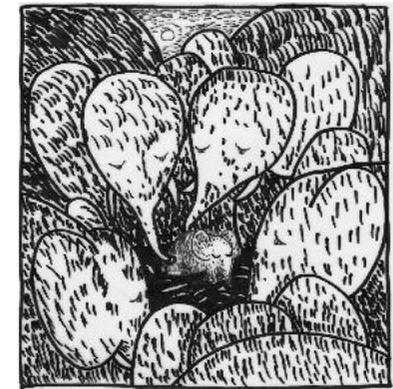
Sonntag, 30. Oktober 2005, um 10.00 Uhr

Reformierte Kirche Spiez

Mit der Geschichte von Monika Weitze
und Eric Battut:

Wie der kleine rosa
ELEFANT
einmal sehr traurig
war und wie es ihm
wieder gut ging

Pfrin. Susanna Schneider Rittiner und Team



familienfreundliche
Gottesdienste



Linderung von Rückenschmerzen



Feldenkrais
Method

Jeder Mensch hat seine eigenen Bewegungsgewohnheiten – leider sind einige davon die Ursache für stets wiederkehrende Verspannungen und Schmerzen. Die Übungen der Feldenkrais-Methode helfen, selbstschädigende Bewegungsmuster zu vermeiden und zurückzufinden zu gut koordinierten Bewegungsabläufen. Schmerzen und Verspannungen im ganzen Rückenbereich können positiv und nachhaltig beeinflusst werden.

Wiederbeginn der Gruppenkurse:

Donnerstag	08.30 – 09.30 Uhr	Beginn 20.10.2005 / 8x Fr. 152.–
	09.40 – 10.40 Uhr	
Freitag	14.00 – 15.00 Uhr	Beginn 21.10.2005 / 8x Fr. 152.–

Weitere Gruppen oder Einzelbehandlungen auf Anfrage.

Gerne gebe ich Ihnen weitere Informationen.

Barbara Oechslin
Feldenkrais-Lehrerin SFV
Oberlandstrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 654 50 08 oder 079 290 49 19

EMR und Qualitop anerkannt

VEREINE



CLARO WÄLT-LADE SPIEZ

«1001 NACHT» IM DORFHUS SPIEZ

SAMSTAG, 29. OKTOBER 2005,
AB 18.00 UHR, IM BISTRO KAFISATZ

Geniessen Sie mit uns «1001 Nacht» mit Gerichten, Gewürzen und Gerüchen aus dem Orient, gekocht von Manjit Pal-Singh aus Indien, seit 16 Jahren in der Schweiz.

Anmeldung im claro-Wält-Lade Spiez,
Tel. 033 654 78 20.

Öffnungszeiten claro-Wält-Lade Spiez:

Montag 14.00–18.30, Dienstag bis Freitag 09.00–12.00 und 14.00–18.30, Samstag 08.00–16.00



Zentrum  Bodyfeet®

FACHSCHULE
FÜR NATURHEILKUNDE UND MANUELLE THERAPIEN

Berufsbegleitende Ausbildung zum /zur
Naturheilpraktiker/in
traditionelle westliche Naturheilkunde

Schwerpunkthemen:

- Anatomie, Physiologie, Pathologie
- Humoralpathologie • Phytotherapie • Diätetik
- Ausleitverfahren • manuelle Therapien
- Diagnosemöglichkeiten in der Naturheilpraxis

Studienbeginn im Januar

Verlangen Sie die Unterlagen

3600 Thun, Aarestr. 30, Tel. 033 222 23 23
5000 Aarau, Bahnhofstr. 94, Tel. 062 823 83 83
8640 Rapperswil, Tiefenastr. 2, Tel. 055 210 36 56
www.bodyfeet.ch

Anneler
Ofenbau + Plattenbeläge
eidg. dipl. seit 1959

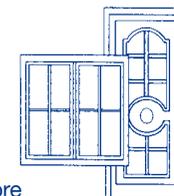
Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

zbinden ag
zbinden ag
bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch

• Türen • Zargen • Fenster • Tore
Ausstellung und grosses Occasionslager





Herbstprogramm für Berufstätige

Bürofachdiplom VSH Start
Mitte Oktober

- Grundkenntnisse in Buchhaltung, Recht, Betrieb und Organisation, Korrespondenz, Sprache und Kommunikation
- kompakt und praxisbezogen
- schweizweit anerkanntes Diplom

Handelsdiplom VSH

- weiterführender Lehrgang

Computerkurse ECDL

Tastaturschreibkurs



NOSS
SCHULZENTRUM
S P I E Z

Schulzentrum Spiez NOSS
Schlösslistrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

www.noss-spiez.ch

Herbstpflege für Ihren Garten!

Pflanzarbeiten für Obst- und Beerensträucher



Ziegler

Ziegler Gartengestaltung
Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch

O k t o b e r

⚡ Ihre Servicestelle ⚡

- Elektroinstallationen
- Telefon-Telematik Installationen
- Ascom Ascotel-Spezialist
- Internet ISDN, ADSL, hispeed
- FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- Elektroheizungs-Spezialist
- Elektro-Boiler-Revisionen
- Kochherd – Backofen – Kochfeld
- Geschirrspüler
- Waschmaschine + Tumbler
- Kühl- u. Gefriergeräte



H.U. ZURBRÜGG
Elektrounternehmung
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
3702 HONDRICH

Licht ist Leben

Mehr Licht mit «Eiger»-Fenster!



wenger fenster
Blumenstein + Wimmis
033 359 82 82
www.wenger-fenster.ch

VEREINE



SCHWEIZERISCHE VOLKSPARTEI SPIEZ

PARTEIVERSAMMLUNG

Donnerstag, 10. November 2005, 18.30 Uhr
bei Rotor AG Uetendorf

18.30 Uhr Treffpunkt bei Rotor AG Uetendorf, danach geführter Rundgang durch unser Mitglied Hans Adolf Mühlematter.

Eingeladen sind unsere Mitglieder und alle, die es werden möchten!

Im Anschluss Parteiversammlung mit Apéro!

Wir freuen uns auf Sie!
Eure SVP Spiez



Schweizerische Volkspartei
Sektion Spiez
Obere Bahnhofstrasse 22B
3700 Spiez
Tel. 033 654 35 87, 078 708 28 49
www.svpspiez.ch, info@svpspiez.ch

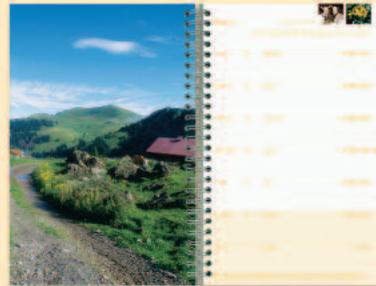
Bsundrigs 2005 us em Bärner Oberland



Alpkalender 2006

Wochenplaner mit Veranstaltungshinweisen, Namenstagen, Mondphasen und wunderschönen, ganzseitigen, stimmigen Alpfotoaufnahmen aus dem Berner Oberland. Mit jedem verkauften Kalender gehen Fr. 2.– an die Schweizer Berghilfe!

©2005, 17 x 21 cm, 120 Seiten, vierfarbig, 60 ganzseitige und 120 kleinere, neue Alpfotos.



BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir:

___ Ex. Alpkalender 2006 CHF 25.– Preise inkl. MWSt., exkl. Versandkosten

Name _____

Adresse _____ PLZ/Ort _____

Unterschrift _____



WEBER AG VERLAG

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt,
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch, info@weberag.ch

INFORMATIONENABEND DER GEBURTENABTEILUNG IM SPITAL THUN

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Freitag, 14. Oktober 2005
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.

Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett
Stillen und das Neugeborene
Stillberatung, Beleghebamme

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtsabteilung und der Gebärzimmer,
Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen



Anwesend sind ein Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende und eine Stillberaterin.



PvB Niesen

Berufliches Förderprogramm

Verkaufs-Galerie am Thunersee

beim Parkplatz Gwattzentrum (Bushaltestelle Gwattzentrum)
Telefon 033 655 02 55, www.niesen-pvb.ch

Öffnungszeiten: Mi bis Fr 10.00 bis 18.30 Uhr, Sa 09.00 bis 16.00 Uhr



VEREINE



handball spiez

SAISONVORSCHAU HANDBALL SPIEZ

Früher als gewohnt startete dieses Jahr die Meisterschaft schon anfangs September. An der Meisterschaft 2005 / 2006 nehmen wir mit einem 2. Liga Damen Team und zwei 4. Liga Herren Teams teil. Neu werden die Damen von Bajram Bunjaku und die Herren von Christoph Badertscher trainiert. Wir freuen uns, sie auch dieses Jahr bei unseren Spielen wieder begrüßen zu dürfen. Danke für ihre Unterstützung.

Dölf Rosser, Präsident

Herrenmannschaften 4. Liga

Die Vorbereitung auf die neue Saison fällt heuer extrem knapp aus, da der Verband den Meisterschaftsstart auf Mitte September festgelegt hat. Ein so früher Start ist in den regionalen Ligen eher ungewöhnlich.

Es ist schwierig, in so kurzer Zeit zu einem Team zusammenzuwachsen. Einerseits ist da ein neuer Trainer mit neuen Ideen, andererseits gilt es noch neue Spieler zu integrieren.

Die Spielgemeinschaft stellt zwei Teams, die beide in der 4. Liga ihre Meisterschaft bestreiten. Wir haben eine gute Mischung von jungen und routinierten Spielern. Ziel ist es, dass eine der beiden Mannschaften die Aufstiegsspiele erreicht. Ich denke, dies ist ein durchaus realistisches Ziel, wenn wir nicht von zu vielen Verletzungen gebremst werden und wir uns durch seriöses Training kontinuierlich steigern können.

Es würde uns freuen, dich an einem unserer Spiele als Fan begrüßen zu dürfen.

Christophe Badertscher, Trainer Herren

Damen 2. Liga

Mit vollem Elan und Motivation sind wir viel versprechend in die Vorbereitungsphase gestartet. Durch das Mithelfen in den Trainings und den Matches in der letzten Saison kannte ich die Stärken und Schwächen sowie die grossen Leistungsunterschiede der Mannschaft und der einzelnen Spielerinnen bereits. Darum setzte ich mir von Anfang an das Ziel, die Mannschaft auf ein ausgeglichenes und konstantes Level zu bringen. Ich habe Kraft- und Konditionsübungen auf spielerische Art in das Training eingebaut.

Die erste Phase der Vorbereitung lief sehr gut; die zweite Phase war für mich persönlich weniger befriedigend, weil viele Spielerinnen auf Grund von Ferien in den Trainings fehlten. Dies zeigt natürlich Defizite, welche auch auf das erste Turnier, den Grauholz-Cup, Auswirkungen hatte.

Dank dem letztjährigen Sieg beim Berner Cup Final durften wir auch diese Saison wieder beim Schweizer Cup teilnehmen. Es gelang mir die Mannschaft so zu motivieren, dass sie trotz einem Nati B-Gegner in der ersten Halbzeit eine solide Leistung erbrachten. Kurz vor der Halbzeit hat sich eine der Leistungsträgerinnen von Spiez verletzt. Dies hatte sofort negativen Einfluss auf die Mannschaft und den weiteren Spielverlauf. Trotz Niederlage beim Schweizer Cup sind wir motiviert unsere Ziele, die Play-offs sowie den Final des Berner Cups, zu erreichen.

Bajram Bunjaku, Trainer Damen

Die Spielpläne beider Mannschaften finden Sie auf der Website www.handballspiez.ch



NEU

NEU

NEU

Iris schneidet, färbt und berät Sie zum Kennenlernpreis!

20% Rabatt bis Ende 2005



Lehrlinge und Schüler 40% Rabatt

Kari Koller, Haarschnitt

Haarverlängerung und Computerberatung
Seestrasse 13, 3700 Spiez

Tel. 033 654 26 37, 033 654 57 00, www.haar-schnitt.ch

Individuelle Grabmalarbeiten Fassadenrenovationen Bildhauerarbeiten



André Iseli
Stein- und Bildhauerwerkstatt

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister
Werkstatt: Mühlegasse 8, 3752 Wimmis
Büro: Sodmattweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 32
Fax 033 534 40 71
Mobile 079 316 67 02
www.iseli-steinmetz.ch



Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel./Fax 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist
bei mir in
guten Händen.



Rufen Sie mich an!
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen



THOMAS RUBIN SPIEZER BESTATTUNGSDIENST

Wir beraten Sie gerne
nach telefonischer
Vereinbarung bei Ihnen
zu Hause oder an der

Seestrasse 34
3700 Spiez

Telefon 033 654 40 50
www.thomasrubin-bestattungen.ch



Daniel Lochbrunner, Rose-Marie Ruprecht, Daniel Abegglen, Stefan Willen,
Thomas Rubin, Ruth Rubin-Messerli



VEREINE



MINI JO

SKI-TRAINING

WAS IST DIE JO?

Die JO (Jugend Organisation) ist eine Organisation der Skiclubs für Kinder der 3.–9. Klasse. Die JO Hondrich-Faulensee-Spiez ist den jeweiligen Skiclubs, dem SSV und dem kantonalen Amt für Sport J&S unterstellt.

UNSERE ZIELE:

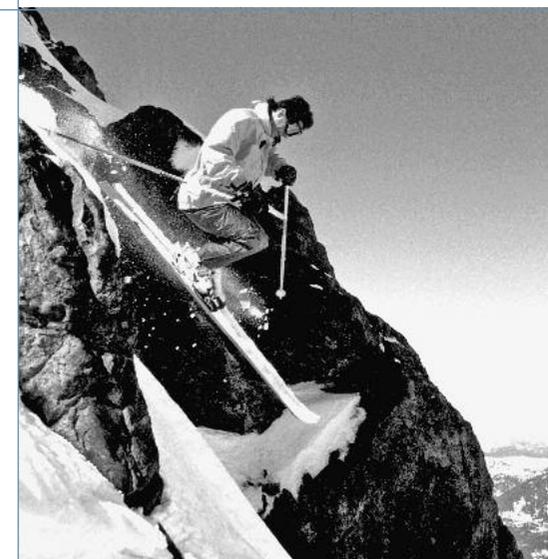
- Die Förderung des Ski- und Skirennsports
- Das Erweitern der Skitechnik
- Vermitteln der Freude am Sport in der freien Natur

UNSERE TÄTIGKEITEN:

- ab 19. November jeden Samstag Ski- oder Konditionstraining
- 2. bis 5. Januar 2006 Trainingslager
- ab 11. Januar zusätzlich jeden Mittwoch Nachmittag Renntraining
- Teilnahme an verschiedenen Skirennen im Berner Oberland

WAS IST DIE MINI-JO?

Die Mini-JO ist ein Angebot der Skiclubs von Faulensee und Spiez an alle jüngeren Skifans ab Kindergartenalter. Ab Dezember wird jeden zweiten Samstag ein Skitag durchgeführt. Voraussetzung ist, wie für die JO auch, selbständigs Ski- und Skiliftfahren (keine Anfängerkurse).



Info

- www.skiclub-faulensee.ch
- Infoabend Mittwoch 2. November 2005, 18.00 Uhr, im Movie-World Spiez

Anmeldung JO

Adrian Kernen, Hubelweg 8, 3705 Faulensee
jo@skiclub-faulensee.ch

Anmeldung Mini-JO

Regina Stössel, Kummliweg 53, 3705 Faulensee
mini-jo@skiclub-faulensee.ch



CHINA RESTAURANT
BAO GONG

寶

Chinesische Spezialitäten

Famwang

Wenn Sie unser Menu bestellen, offerieren wir Ihnen eine Flasche Hauswein.

Öffnungszeiten:

Mi-Mo 11.00 – 14.00
18.00 – 23.00

Dienstag Ruhetag

Thunstrasse 58

3700 Spiez

Telefon 033 654 02
12

cb Blumenperron
Claudia Bachmann

Kreative

- Brautfloristik
- Tischdekorationen
- Trauerbinderei
- Fleurop



Bahnhofstr. 10 / vis à vis Post
3700 Spiez
Tel. 033 650 95 00

Termine Oktober und November

Fragestunde mit Engeln

Wer bin ich, warum bin ich hier?

Diesen Fragen geben wir den nötigen Raum. In Stille, Meditation und Austausch begeben wir uns auf die Suche nach der Essenz unseres Seins.

Treff: Dienstag, 4. Oktober 2005
Dienstag, 1. November 2005
14.00-16.00 Uhr, im Dorfhuis Spiez
19.00-21.00 Uhr, Florastrasse 17, Interlaken
(bitte Sitzkissen oder ähnliches mitnehmen)

Kosten: Fr. 25.-, **Anmeldung erforderlich**

Infos: Carol Seewer Tohmé 079 621 91 04
Susanne Modica 079 724 29 41

VEREINE

GEMEINNÜTZIGER FRAUENVEREIN SPIEZ

WINTERBÖRSE 2005

für Sportartikel, Kleider und Spielsachen

am Mittwoch, 26. Oktober im Kirchgemeindehaus Spiez

Zum Weiterverkauf nehmen wir folgende Gegenstände entgegen:

Tadellos saubere und gut erhaltene Winter- und Sportbekleidung, Skis (nur Carving!), Skistöcke und -schuhe, Langlaufartikel, Schlittschuhe, Schlitten, Snowboards, etc.

Immer gefragt sind Rollerblades, Velos und Trotinettes sowie gut erhaltene Spielsachen.

- Annahme: 08.30 – 11.00 Uhr
- Verkauf: 14.00 – 17.00 Uhr
- Abrechnung: 18.00 – 18.30 Uhr

Vom erzielten Erlös werden ca. 80% ausbezahlt. Nicht verkaufte Artikel werden zurückgegeben. Nicht abgeholte Artikel verfallen zugunsten unserer Brockenstube bzw. unserer Kinderbörse Niki-Tiki.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Gemeinnütziger Frauenverein Spiez,
Team Winterbörse

Wenns ums Dach geht. Ihr Dachdeckerspezialist der Region

WALTER WEBER

Ihr Spezialist für:

Dachflächenfenster
Fassadenverkleidungen
Holzschindelarbeiten
Dachsanierungen
Solardachziegel
Reparaturen
Umbauten
Blitzschutz



**Bedachungen
Zimmerei u.
Innenausbau**

Hofacherweg 1, 3704 Krattigen
Thunstrasse 59A, 3700 Spiez
Tel. 033 654 77 18 / 079 703 88 19

GASSER

**Bodenbeläge
Vorhänge
Spiez**

Ihr Fachmann für noch bessere

Wohnqualität

Bodenbeläge

Parkett / Teppich / Linoleum
Kork / Laminat / Novilon und PVC
Parkettsanierungen (Versiegeln oder Ölen)
Teppichreinigung

Beschattungen

Decor- und Tüll-Vorhänge / Raff
Flächenvorhang / Rollos / Plissée
Vertikallamellen / Jalousien
Insektenschutz / eigenes Nähatelier

Geschäft und Ausstellung

Thunstrasse 4a, 3700 Spiez
Telefon 033 654 15 25 Mobile 079 422 90 22



Innovativ,
Creativ,
Reweza Küchen

REWEZA KÜCHEN AG
Küchenbau
Innenausbau
Renovationen

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75



NEU NUSSBAUM GARTENBAU

- **Biotopbau**
- **Gartenbau**
- **Rasenmähen**
- **Sträucher und Hecken schneiden**

Bernhard Nussbaum
Schlüsselmatteweg 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 62 19
Natel 079 613 56 63

VEREINE



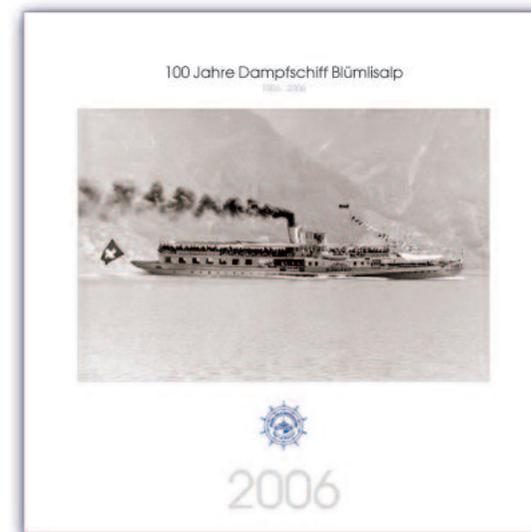
FREUNDE DER DAMPFSCHIFFFAHRT THUNER- UND BRIENZERSEE

JUBILÄUMSKALENDER 100 JAHRE DAMPFSCHIFF BLÜMLISALP 1906-2006

- Auf dem Titelblatt und 12 Monatsblättern zum Teil bisher unveröffentlichte historische Aufnahmen der «Blümlisalp».
- Kalender-Format 43 x 43 Zentimeter.
- Passt in jede Wohnung, jedes Büro oder Atelier.
- Der Subskriptionspreis (exklusive Porto und Verpackung) beträgt Fr. 45.-.

Mit dem Erwerb des Kalenders unterstützen Sie die Grossrenovation des Raddampfers Blümlisalp im Winter 2005/06.

Jetzt bestellen!
Untenstehenden Talon einsenden an:
Freunde der Dampfschiffahrt
Thuner- und Brienzensee
Postfach 2154, 3601 Thun



BESTELLTALON FÜR DEN JUBILÄUMSKALENDER

_____ (Anzahl) Jubiläumskalender 2006 zum Preis von Fr. 45.- (exkl. Porto und Verpackung).
Die Auslieferung erfolgt auf Anfang Dezember 2005 gegen Rechnung.

Name _____ Vorname _____

Strasse _____ PLZ/Ort _____

Datum _____ Unterschrift _____

Damit Sie Ihren Kalender sicher und rechtzeitig erhalten, bitten wir um eine Bestellung bis zum 15. Oktober 2005.

ALLE **BLICKE** GELTEN DER BRAUT



Die Schönste am «schönsten Tag im Leben»
mit einem professionellen **Braut-MakeUp**.

Oder lassen Sie sich zur Hochzeit einen
Gutschein schenken!

Myriam Baur • Petra Fahrni
Kosmetikerin, Visagistin, Nagelstylistin, mit Diplom
Sodmattweg 11 • CH-3700 Spiez
Tel. 033 650 16 22 • Fax 033 650 17 22
www.beauty-oase.ch



Silent Touch – Berührung aus der Stille



Teil-/Ganzkörpermassage

www.SilentTouch.ch

033 654 80 03
Regula Thurnherr
NiesenOase@gmx.ch

«NiesenOase», Studweidstr. 4A, Spiez



Erlebnisastronomie
NATÜRLICH ANDERS

PARTYSERVICE, CATERING, APEROSERVICE
HOCHZEITSAPEROS, GEBURTSTAGSFEST,
TEAMENTWICKLUNG & MOTIVATION, ASTROMENU

culina regina

KOCHSTUDIO – PRIVATE KOCHSCHULE

KURSPROGRAMM 2005 / 2006

Kursleiterin: Regina Witschi Gutjahr

SCHOKOLADENWORKSHOP	DO, 20. OKT. 05
GÄSTE VERWÖHNEN	MO, 14. NOV. 05, 16. NOV. 05
WARMER HÄPPCHEN VOM BUFFET	MO, 5. DEZ. 05 ODER DO, 8. DEZ. 05
DIM SUM	MO, 9. JAN. 06 ODER DO, 19. JAN. 06
MAROKKANISCHE KÜCHE	MO, 6. FEB. 06 ODER DO, 16. FEB. 06

Preis: Fr. 70.– bis 90.– pro Kurs; inkl. alkoholfreie Getränke.
Die Kurse dauern von 19.00 bis 22.00 Uhr.
Anmeldeschluss: 2 Wochen vor Kursbeginn.

Joe Gutjahr-Witschi, Regina Witschi Gutjahr
Vordorf, 3647 Reutigen

Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.
Tel. 033 657 70 13, www.gastronomieerlebnis.ch

VEREINE

Kultur Spiegel Spiez

PROGRAMM 2005

Gemeinsam mit «Kultur im Regez» und unter-
stützt durch die Rebbaugenossenschaft Spiez

Freitag, 04. November 05, 20.15 Uhr, Regezkeller

BEA VON MALCHUS «BIBELFEST»

www.beavonmalchus.de

Manchmal genügt eine einzige Frau und die
Bühne bevölkert sich mit Königen und Bettlern,
Lachen und Weinen, kurz: mit des Lebens ganzer
Fülle. Stürmischer Beifall für eine begnadete Er-
zählerin.

«Umwerfend komisch! Bea von Malchus' witzig-
respektlose Annäherung an das Buch der Bücher
könnte manchen Kirchenaustritt verhindern.»

Reservation: Café-Konditorei Binoth, Spiez
Tel. 033 654 13 47



Geschenkidee!

Bestellen Sie Ihre Abonnemente!

www.kulturspiegel-spiez.ch

Jokerabo	Fr. 80.– Reduzierte Preise
Jahresabo	Fr. 150.– Freier Eintritt
Gönnerabo	Fr. 200.– Freier Eintritt + Werbung

Auskünfte
Christoph Hürlimann, Tel. 078 758 45 29

VORSCHAU

Sonntag, 13. November 05, 17.00 Uhr
Lötschbergsaal

Berner Musikkollegium
www.bernermusikkollegium.ch

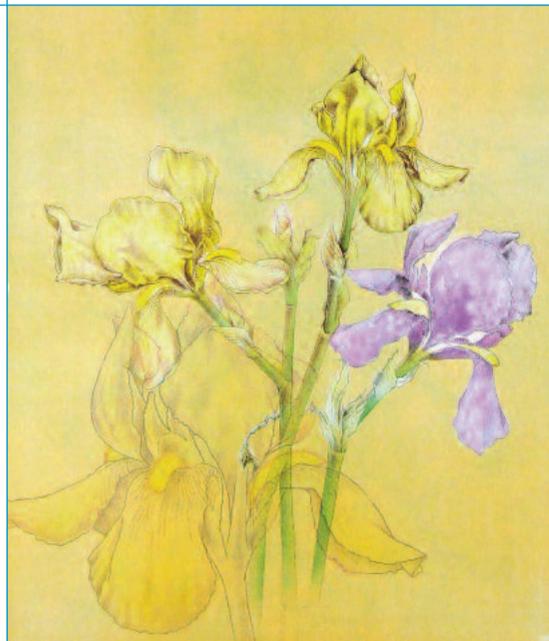
Leitung: David Schwarz
Solist: Andreas Meier, Cembalo

Das Berner Musikkollegium bringt französische
Musik aus 3 Jahrhunderten



EIN QUERSCHNITT

durch 43 Jahre Lithografie
Ernst Hanke, Steindrucker



22. OKTOBER BIS 20. NOVEMBER 2005
Vernissage Samstag, 22. Oktober 2005,
17.00 Uhr, Türöffnung 16.00 Uhr

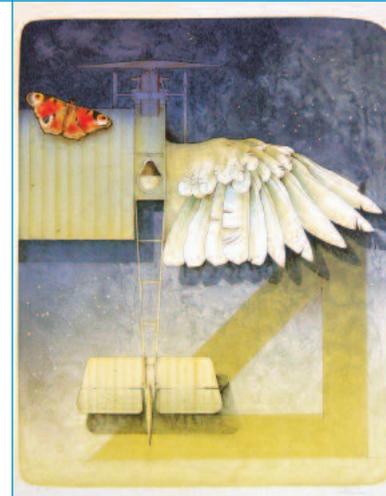
Galerie Kunstsammlung Unterseen
Dachstock, Untere Gasse 2,
3800 Unterseen/Interlaken

Die musikalische Umrahmung bestreitet das Trio-
DoRo

Öffnungszeiten

Dienstag bis Samstag 15.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag zudem 19.00 bis 21.00 Uhr
Sonntag 10.00–12.00 und 15.00 bis 18.00 Uhr
Jeweils am Donnerstagabend führt Erika Hanke
durch die Ausstellung.

Ernst Hanke ist jeden Freitag, Samstag und Son-
ntag in der Ausstellung anwesend und druckt zu-
sammen mit einem Künstler auf seiner Stein-
druck-Handpresse.

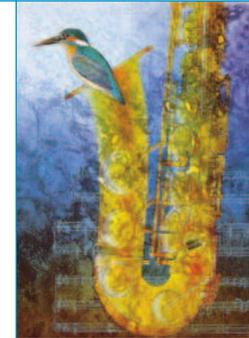


Steindruck/Originallithografie

Die Lithografie – auch Steindruck genannt – ist ein verhältnismässig junges Druckverfahren. Der Steindruck wurde 1796 von Alois Senefelder in Offenbach am Main erfunden und ist die Grundform des Flachdrucks. Der Name Lithografie kommt aus dem griechischen Litho = Stein und Graphis = Zeichnen/Schreiben.

Der Steindruck ist ein chemisches Druckverfahren. Hier liegen die druckenden und die nicht-druckenden Stellen auf einer Ebene. Zum Zeichnen nehmen wir als Druckträger einen Kalkstein, einen Solnhofener Schiefer. Der leicht poröse Kalkstein nimmt den druckenden Teil auf (Fett) wie auch den nicht druckenden Teil (Wasser).

Steindruck ist ein Druckverfahren, das auf der Basis von Abstossung und Anziehung funktioniert. Wie man sicher weiss, stossen sich Fett und Wasser gegenseitig sehr stark ab. Die Zeichnung wird mit fettiger Tusche oder Fettkreide auf den Stein aufgetragen. Der nicht druckende Teil wird mit Gummi Arabikum und ganz wenig Salpeter-



säure präpariert. Wenn einmal eingetrocknetes Gummi Arabikum feucht wird, quillt es auf und hält die Feuchtigkeit eine Weile fest. Vor dem Einwalzen mit Farbe wird der Stein mit Wasser ge-
feuchtet, und kann dann, solange die Oberfläche feucht ist, mit fettiger Farbe eingewalzt werden. Das Fett der Zeichnung nimmt Fettfarbe an, und der gefeuchtete Rest des Steines stösst die Fettfarbe ab. Die aufgewalzte Farbe wird dann mit hohem Druck auf das Papier übertragen. Nach dem Drucken der Auflage wird die Oberfläche des Lithografiesteines abgeschliffen und die Steine können wieder für eine neue Arbeit gebraucht werden.

Verkauf ab Hof

- Freilandeier
- Milch
- Urdinkelmehl
- Zwiebeln
- Kartoffeln
- Karotten
- Süssmost
- Sirup
- Zier- und Speisekürbisse



Auf Ihren Besuch freut sich:
Fam. M. + F. Nussbaum
Schlüsselmattweg 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 62 19

Grün-Container

zu Super Preisen!

z.B. 240 lt **nur Fr. 69.-** statt Fr. 95.-
Das Bauamt montiert
Wäge-Chips gratis!

Top Angebot!

Nespresso-Kaffeemaschine
Koenig Capri nur Fr. 229.-

Grosses Farbsortiment

Ballon-Gas und Ballone

Fragen Sie uns an!
Wir beraten Sie gerne.



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

Hermann Schuhmacher

Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43
E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

Garage **Schneiter AG** OPEL

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55
Inhaber: Schneiter H.R./Bettschen Beat
www.schneiterag.ch

Ihre offizielle
Opel-Vertretung
für Spiez und Umgebung



Urs Liebi

Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

VEREINE



SAMARITERVEREIN
SPIEZ

BLUTSPENDEN

Mittwoch, 5. Oktober 2005, 16.30–20.00 Uhr

KIRCHGEMEINDEHAUS SPIEZ
Kirchgasse 5, 3700 Spiez

Es lädt freundlich ein
Samariterverein Spiez

Blutspende



Für alles Elektrische.



SH Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch

Heizöl aeberhard

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte
auch Hauslieferung

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16



Nach den Schlamm-Wochen sind wir wieder für Sie da!

P
A
R
A
D
O
X

PARADOX Küchen
Kurt Grüneisen
paradox@spiez.ch
033 654 81 34



marty AG

Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21



3702 HONDRICH TEL.033 6546740

ARTEMIS

Schule und Beratung
für Mensch und Tier

Ausbildung und Intensivkurse
für Sie und Ihre Tiere

Systemisches Familienstellen
Schamanismus/Tierkommunikation

Infos unter 033 654 55 00 oder
artemis-artemis@hispeed.ch



Seit 1922 **garage**
MÜLLER a g
3762 Erlenbach, Tel. 033 681 11 63

Offizielle Vertretungen
FIAT SUBARU



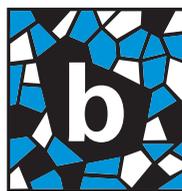
Wellnesspraxis Soleil

Denise Benz
Neumattstrasse 8
CH - 3700 Spiez
033 654 03 31
078 718 28 29

www.privatepro.ch/wellnesspraxis_soleil

Mein Angebot:

- Fussreflexzonenmassage
- Kosmetische Fusspflege
- Schröpfbehandlungen
- Reiki
- Kopfschmerz- und Migräne-Therapie



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

Sonnenrain 11, 3700 Spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER



VERANSTALTUNGEN IM OKTOBER

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

BRAUCHTUM · MARKT

03.10.	9.30-11.30	Sagen am Tatort 1, Bucht-Schloss-Spiezberg	Bus-Wendepunkt Bucht, Spiez
04.10.	9.30-11.30	Sagen am Tatort 2, Bürg-Strandweg	Kreuzung Oberlandstr./Bürgstr., Spiez
22.10.	9.00-13.00	Spiezaktiv Herbstmärit	Bahnhofplatz, Spiez

THEATER · KINO

18.10.	20.00	Interaktives Theater, Mittendrin und voll im Nebel	Krankenheim, Spiez
--------	-------	--	--------------------

FESTIVAL · FEST

23.10.	9.00-13.00	Grosser Brunch	Krankenheim, Spiez
--------	------------	----------------	--------------------

GÄSTEEKURSION · KULINARIK · KINDERPROGRAMM

01.01.-31.12.		Räbillehrpfad für Kinder	Rebberg, Spiez
---------------	--	--------------------------	----------------

KONZERT · MUSICAL

16.10.	10.00-12.00	Ländlerzorge	Restaurant Bärgsunne, Hondrich
22.10.	20.00	Konzert Gospelchor Biberist-Gerlafingen	Gwatt-Zentrum, Gwatt
23.10.	15.30	Konzert Akkordeon Orchester Thun	Gwatt-Zentrum, Gwatt
26.10.	14.30-17.30	Tanznachmittag, Trio Bob Kelly	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
29.10.	19.30	Konzert Musikgruppe Linoch	Gwatt-Zentrum, Gwatt
30.10.	11.00	Konzert Singkreis Wasseramt & Konzertchor Solothurn	Gwatt-Zentrum, Gwatt

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

24.09.-26.11.	8.00-17.00	Fotoausstellung	Krankenheim, Spiez
01.10.	14.00-17.00	Besichtigung Artilleriewerk	Bunkeranlage, Faulensee
22.10.	10.00-21.00	Vogelausstellung	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez
23.10.	9.00-17.00	Vogelausstellung	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

SPORT

01.10.-02.10.		Herbstpreis	Clublokal/Regattabüro Yacht-Club, Spiez
---------------	--	-------------	---

VERSAMMLUNG

02.10.	9.30	Lebe mit Gottes Hilfe	Christliches Lebenszentrum, Spiez
09.10.	9.30	Lebe wie ein echter Diener	Christliches Lebenszentrum, Spiez
16.10.	9.30	Lebe deinen Auftrag	Christliches Lebenszentrum, Spiez
23.10.	9.30	Lebe wie ein Weltklasse-Christ	Christliches Lebenszentrum, Spiez
29.10.-30.10.	20.00	Lottomatch	Hotel Seeblick, Faulensee
30.10.	9.30	Lebe mit Vision	Christliches Lebenszentrum, Spiez
04.11.	20.00	Dia-Show, Welt der Farben	Gemeindezentrum Lötschberg, Spiez

Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz

Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsäfte,
Spirituosen
Getränkemarkt

RUBIN SPIEZ

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747

Luginbühl AG
Schreinerei
3704 Krattigen/Spiez

Innenausbau • Fensterfabrikation • Renovation • Reparaturservice

Tel. 033 654 80 00
Fax 033 654 16 53
www.luag.ch info@luag.ch

*grosse küchen-
ausstellung!*
Allmendingenstr. 14, 3608 Thun

chr.rubin- küchen ag

- kücheneinrichtungen
- frontwechsel
- geräte-service

3704 krattigen/spiez • tel. 033 654 91 91



Komfort kennt keine Grenzen

TOK™ STOKKE

a+s design

wohn-kultur die belebt

hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
info. www.movieworldspiez.ch

Kinoprogramm: *jetzt und demnächst!*

MEIN NAME IST EUGEN
DIE WEISSE MASSAI
DER KLEINE EISBÄR 2
CINDERELLA MAN
LAND OF THE DEAD

www.movieworldspiez.ch

Restaurant Movieworld.
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
Preiswertes Tagesmenu von 11.30-13.30 Uhr

MOVIEWORLD
Montag-Samstag 9.00-24.00 Uhr
Sonntag 14.00-24.00 Uhr

*Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
Billard • Dart • Hotel • Solarium
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt*

Ihre Bauunternehmung

in **SPIEZ**

mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

- Wanddurchbrüche
- Deckendurchbrüche
- Terrain-Anpassungen
- Kernbohrungen
- Variantenstudium
- Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



ILG AG WIMMIS
Druckerei und Verlag
3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87
Telefax 033 657 87 86



info@ilg.ch

*Von der Idee
zum Druck -
wir sind für Sie da!*

033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!

* repariert **Fast** alles *

- Waschmaschine • Tumbler
- Geschirrspüler
- Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- Kühlschrank • Gefrierschrank

www.barben.ch • info@barben.ch

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50